

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 71



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

52. évfolyam
2009. március 17.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

- A Bizottság 200/2009/EK rendelete (2009. március 16.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1
- ★ A Bizottság 201/2009/EK rendelete (2009. március 16.) az egyes madarak Közösségbe történő behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi feltételek és a karantén alá helyezésükkel kapcsolatos feltételek megállapításáról szóló 318/2007/EK rendelet módosításáról ⁽¹⁾ 3
- ★ A Bizottság 202/2009/EK rendelete (2009. március 16.) a 600/2005/EK rendeletnek a *Bacillus licheniformis* DSM 5749 és a *Bacillus subtilis* DSM 5750 készítmény lazalocid-nátriumot tartalmazó összetett takarmányban való felhasználása tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 8
- ★ A Bizottság 203/2009/EK rendelete (2009. március 16.) az 1137/2007/EK rendeletnek a *Bacillus subtilis* (O35) takarmány-adalékanyag dekokvinát és narazin/nikarbazin tartalmú takarmányokban való felhasználása tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 11
- ★ A Bizottság 204/2009/EK rendelete (2009. március 16.) a jutából és kókuszrostból készült termékekre vonatkozó közösségi vámkontingensek meghosszabbítása tekintetében és a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet módosításainak figyelembevétele érdekében a 32/2000/EK tanácsi rendelet módosításáról 13

- ★ A Bizottság 205/2009/EK rendelete (2009. március 16.) az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásában szereplő egyik elnevezéshez tartozó termékleírás kisebb jelentőségű módosításainak jóváhagyásáról (Riso Nano Vialone Veronese (OF)) 15

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Bizottság

2009/239/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2008. december 10.) az Olaszország által a Fluorite di Silius SpA-nak nyújtott C 60/07. számú állami támogatásról (az értesítés a C(2008) 7805. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 20

2009/240/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2009. március 4.) a tagállamoknak a veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló 2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján bizonyos eltérések alkalmazására való felhatalmazásáról (az értesítés a C(2009) 1327. számú dokumentummal történt) .. 23

2009/241/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2009. március 16.) a triflururonnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról (az értesítés a C(2009) 1681. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 59



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 200/2009/EK RENDELETE

(2009. március 16.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

mivel:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. március 17-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 16-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	IL	148,7
	JO	85,0
	MA	44,8
	TN	134,4
	TR	105,3
	ZZ	103,6
0707 00 05	EG	139,2
	JO	158,4
	MA	69,5
	MK	118,9
	TR	134,6
	ZZ	124,1
0709 90 70	JO	249,0
	MA	55,0
	TR	86,5
	ZZ	130,2
0709 90 80	EG	88,5
	ZZ	88,5
0805 10 20	EG	43,9
	IL	58,3
	MA	51,0
	TN	52,3
	TR	73,6
	ZZ	55,8
0805 50 10	TR	57,2
	ZZ	57,2
0808 10 80	AR	94,9
	BR	70,4
	CA	95,8
	CL	78,0
	CN	84,3
	US	118,1
	UY	68,9
	ZZ	87,2
0808 20 50	AR	86,0
	CL	112,7
	CN	35,6
	US	104,6
	ZA	87,3
	ZZ	85,2

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nómenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 201/2009/EK RENDELETE**(2009. március 16.)****az egyes madarak Közösségbe történő behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi feltételek és a karantén alá helyezésükkel kapcsolatos feltételek megállapításáról szóló 318/2007/EK rendelet módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról, valamint a 89/662/EGK, 90/425/EGK és 90/675/EGK irányelv módosításáról szóló, 1991. július 15-i 91/496/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke (3) bekezdésének második albekezdésére és 10. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

tekintettel a 90/425/EGK irányelv A. mellékletének I. pontjában felsorolt külön közösségi szabályokban megállapított állat-egészségügyi követelmények hatálya alá nem tartozó állatok, spermák, petesejtek és embriók Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló, 1992. július 13-i 92/65/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 18. cikke (1) bekezdésének negyedik francia bekezdésére,

mivel:

- (1) A 318/2007/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ megállapítja az egyes madarak – baromfi kivételével – Közösségbe történő behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi feltételeket és az ilyen madarakra a behozataluk után alkalmazandó, karantén alá helyezésükkel kapcsolatos feltételeket.

- (2) Az említett rendelet V. mellékletében szerepel a baromfitól eltérő egyes madarak behozatalára a tagállamok illetékes hatóságai által engedélyezett karanténlétesítmények és karanténállomások jegyzéke.

- (3) Hollandia, Portugália és az Egyesült Királyság felülvizsgálta engedélyezett karanténlétesítményei és karanténállomásai jegyzékét, és a frissített jegyzéket elküldte a Bizottságnak. A 318/2007/EK rendelet V. mellékletében szereplő engedélyezett karanténlétesítmények és karanténállomások jegyzékét ezért a fentieknek megfelelően módosítani kell.

- (4) A 318/2007/EK rendeletet ezért módosítani kell.

- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 318/2007/EK rendelet V. mellékletének helyébe az e rendelet mellékletében található szöveg lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlen alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 16-án.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 268., 1991.9.24., 56. o.

⁽²⁾ HL L 268., 1992.9.14., 54. o.

⁽³⁾ HL L 84., 2007.3.24., 7. o.

MELLÉKLET

„V. MELLÉKLET

A 6. CIKK (1) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT ENGEDÉLYEZETT KARANTÉNLETESÍTMÉNYEK ÉS KARANTÉNÁLLOMÁSOK JEGYZÉKE

Az ország ISO-kódja	Az ország neve	A karanténletesítmény vagy a karanténállomás engedélyszáma
AT	AUSZTRIA	AT OP Q1
AT	AUSZTRIA	AT-KO-Q1
AT	AUSZTRIA	AT-3-KO-Q2
AT	AUSZTRIA	AT-3-ME-Q1
AT	AUSZTRIA	AT-3-HO-Q-1
AT	AUSZTRIA	AT3-KR-Q1
AT	AUSZTRIA	AT-4-KI-Q1
AT	AUSZTRIA	AT-4-VB-Q1
AT	AUSZTRIA	AT 6 10 Q 1
AT	AUSZTRIA	AT 6 04 Q 1
BE	BELGIUM	BE VQ 1003
BE	BELGIUM	BE VQ 1010
BE	BELGIUM	BE VQ 1011
BE	BELGIUM	BE VQ 1012
BE	BELGIUM	BE VQ 1013
BE	BELGIUM	BE VQ 1016
BE	BELGIUM	BE VQ 1017
BE	BELGIUM	BE VQ 3001
BE	BELGIUM	BE VQ 3008
BE	BELGIUM	BE VQ 3014
BE	BELGIUM	BE VQ 3015
BE	BELGIUM	BE VQ 4009
BE	BELGIUM	BE VQ 4017
BE	BELGIUM	BE VQ 7015
CZ	CSEH KÖZTÁRSASÁG	21750016
CZ	CSEH KÖZTÁRSASÁG	21750027
CZ	CSEH KÖZTÁRSASÁG	21750050
CZ	CSEH KÖZTÁRSASÁG	61750009
DE	NÉMETORSZÁG	BB-1
DE	NÉMETORSZÁG	BW-1

Az ország ISO-kódja	Az ország neve	A karanténlétesítmény vagy a karanténálomlás engedélyszáma
DE	NÉMETORSZÁG	BY-1
DE	NÉMETORSZÁG	BY-2
DE	NÉMETORSZÁG	BY-3
DE	NÉMETORSZÁG	BY-4
DE	NÉMETORSZÁG	HE-2
DE	NÉMETORSZÁG	NI-1
DE	NÉMETORSZÁG	NI-2
DE	NÉMETORSZÁG	NI-3
DE	NÉMETORSZÁG	NW-1
DE	NÉMETORSZÁG	NW-2
DE	NÉMETORSZÁG	NW-3
DE	NÉMETORSZÁG	NW-4
DE	NÉMETORSZÁG	NW-5
DE	NÉMETORSZÁG	NW-6
DE	NÉMETORSZÁG	NW-7
DE	NÉMETORSZÁG	NW-8
DE	NÉMETORSZÁG	NW-9
DE	NÉMETORSZÁG	RP-1
DE	NÉMETORSZÁG	SN-1
DE	NÉMETORSZÁG	SN-2
DE	NÉMETORSZÁG	TH-1
DE	NÉMETORSZÁG	TH-2
ES	SPANYOLORSZÁG	ES/01/02/05
ES	SPANYOLORSZÁG	ES/05/02/12
ES	SPANYOLORSZÁG	ES/05/03/13
ES	SPANYOLORSZÁG	ES/09/02/10
ES	SPANYOLORSZÁG	ES/17/02/07
ES	SPANYOLORSZÁG	ES/04/03/11
ES	SPANYOLORSZÁG	ES/04/03/14
ES	SPANYOLORSZÁG	ES/09/03/15
ES	SPANYOLORSZÁG	ES/09/06/18
ES	SPANYOLORSZÁG	ES/10/07/20

Az ország ISO-kódja	Az ország neve	A karanténlétesítmény vagy a karanténálomás engedélyszáma
FR	FRANCIAORSZÁG	38.193.01
FR	FRANCIAORSZÁG	32.162.004
GR	GÖRÖGORSZÁG	GR.1
GR	GÖRÖGORSZÁG	GR.2
IE	ÍRORSZÁG	IRL-HBQ-1-2003 Unit A
IT	OLASZORSZÁG	003AL707
IT	OLASZORSZÁG	305/B/743
IT	OLASZORSZÁG	132BG603
IT	OLASZORSZÁG	170BG601
IT	OLASZORSZÁG	068CR003
IT	OLASZORSZÁG	006FR601
IT	OLASZORSZÁG	054LCO22
IT	OLASZORSZÁG	I – 19/ME/01
IT	OLASZORSZÁG	119RM013
IT	OLASZORSZÁG	006TS139
IT	OLASZORSZÁG	133VA023
IT	OLASZORSZÁG	015RM168
MT	MÁLTA	BQ 001
NL	HOLLANDIA	NL-13000
NL	HOLLANDIA	NL-13001
NL	HOLLANDIA	NL-13004
NL	HOLLANDIA	NL-13005
NL	HOLLANDIA	NL-13007
NL	HOLLANDIA	NL-13010
NL	HOLLANDIA	NL-13011
NL	HOLLANDIA	NL-13012
NL	HOLLANDIA	NL-13013
NL	HOLLANDIA	NL-13014
NL	HOLLANDIA	NL-13015
PL	LENGYELORSZÁG	14084501
PT	PORTUGÁLIA	05 01 CQA
PT	PORTUGÁLIA	01 02 CQA

Az ország ISO-kódja	Az ország neve	A karanténlétesítmény vagy a karanténál- lomás engedélyszáma
PT	PORTUGÁLIA	03 01 CQAR
PT	PORTUGÁLIA	05 07 CQAA
PT	PORTUGÁLIA	05 03 CQA
UK	EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	21/07/01
UK	EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	21/07/02
UK	EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	01/08/01
UK	EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	21/08/01
UK	EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	24/08/01
UK	EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	56/09/01”

A BIZOTTSÁG 202/2009/EK RENDELETE

(2009. március 16.)

a 600/2005/EK rendeletnek a *Bacillus licheniformis* DSM 5749 és a *Bacillus subtilis* DSM 5750 készítmény lazalocid-nátriumot tartalmazó összetett takarmányban való felhasználása tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik az adalékanyagok takarmányokban történő felhasználásának engedélyezéséről, valamint az engedélyek kibocsátásának feltételeiről és eljárásairól.

(2) A „mikroorganizmusok” csoportba tartozó *Bacillus licheniformis* DSM 5749 és *Bacillus subtilis* DSM 5750 készítményt a 70/524/EGK tanácsi irányelvvel ⁽²⁾ összhangban az 1453/2004/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ kocák takarmány-adalékanyagaként, a későbbiekben a 2028/2006 rendelettel ⁽⁴⁾ módosított 600/2005/EK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ hízópulykák és a legfeljebb 3 hónapos borjak takarmány-adalékanyagaként, a 2148/2004/EK bizottsági rendelet ⁽⁶⁾ pedig hízósertések és malacok takarmány-adalékanyagaként határozatlan időre engedélyezte. Ezt az adalékanyagot ezt követően az 1831/2003/EK rendelet 10. cikkével összhangban mint meglévő terméket felvették a takarmány-adalékanyagok közösségi nyilván tartásába.

(3) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkével összhangban a készítmény engedélyezésének módosítására vonatkozóan

kérelmet nyújtottak be annak érdekében, hogy használatát engedélyezzék a lazalocid-nátrium kokcidiosztatikumot tartalmazó takarmányokban. A kérelemhez csatolták az említett rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.

(4) Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (a továbbiakban: a hatóság) 2008. október 22-i véleményében megállapította, hogy a *Bacillus licheniformis* DSM 5749 és a *Bacillus subtilis* DSM 5750 adalékanyag kompatibilis a lazalocid-nátriummal ⁽⁷⁾.

(5) Az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt feltételek teljesülnek.

(6) A 600/2005/EK rendeletet ezért módosítani kell.

(7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 600/2005/EK rendelet III. melléklete e rendelet melléklete szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ HL L 270., 1970.12.14., 1. o. Az 1831/2003/EK rendelettel hatályát veszített irányelv.

⁽³⁾ HL L 269., 2004.8.17., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 414., 2006.12.30., 26. o.

⁽⁵⁾ HL L 99., 2005.4.19., 5. o.

⁽⁶⁾ HL L 370., 2004.12.17., 24. o.

⁽⁷⁾ Az Európai Bizottság kérésére a takarmányban használt adalékanyagokkal és termékekkel vagy anyagokkal foglalkozó tudományos testületnek a Bioplus 2B mikrobás termék (*Bacillus licheniformis* és *Bacillus subtilis*) és a lazalocid-nátrium kompatibilitásáról szóló szakvéleménye. The EFSA Journal (2008) 841, 1–7. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 16-án.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG 203/2009/EK RENDELETE

(2009. március 16.)

az 1137/2007/EK rendeletnek a *Bacillus subtilis* (O35) takarmány-adalékanyag dekokvinát és narazin/nikarbazin tartalmú takarmányokban való felhasználása tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik az adalékanyagok takarmányokban történő felhasználásának engedélyezéséről, valamint az engedélyek kibocsátásának feltételeiről és eljárásáról.
- (2) Az 1831/2003/EK rendelet lehetővé teszi, hogy az adalékanyag engedélyét az engedély jogosultjának kérésére és az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (a továbbiakban: a hatóság) véleményét követően módosítsák.
- (3) Az 1137/2007/EK rendelet ⁽²⁾ a *Bacillus subtilis* DSM 17299 (O35) mikroorganizmus-készítmény brojlercsirkék takarmány-adalékanyagaként való alkalmazását tíz évre engedélyezte.
- (4) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkével összhangban a készítmény engedélyezésének módosítására vonatkozóan kérelmet nyújtottak be annak érdekében, hogy használatát brojlercsirkék esetében engedélyezzék olyan takar-

mányokban, amelyek dekokvinát és narazin/nikarbazin kokcidiosztatikumot tartalmaznak. A kérelemhez csatolták az említett rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.

- (5) A hatóság 2008. október 22-i véleményében megállapította, hogy a *Bacillus subtilis* DSM 17299 (O35) adalékanyag, valamint a dekokvinát és narazin/nikarbazin egymással kompatibilis ⁽³⁾.
- (6) Az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt feltételek teljesülnek.
- (7) Az 1137/2007/EK rendeletet ezért módosítani kell.
- (8) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1137/2007/EK rendelet melléklete helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 16-án.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ HL L 256., 2007.10.2., 5. o.

⁽³⁾ Az Európai Bizottság kérésére a takarmányban használt adalékokkal és termékekkel vagy anyagokkal foglalkozó tudományos testületnek az O35 (*Bacillus subtilis*) mikrobás termék, valamint a dekokvinát és narazin/nikarbazin kompatibilitásáról szóló véleménye. *The EFSA Journal* (2008) 840., 1–7. o.

MELLÉKLET

Az adalék azonosító-száma	Az engedély jogosult-jának neve	Adalékanyagok (kereskedelmi név)	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Felső korhatár	Minimális tartalom	Maximális tartalom	További rendelkezések	Az engedély lejártá
Kategória: tenyésztéstechnikai adalékok. Funkcionális csoport: bélfőrá-stabilizálók.									
4b1821	Chr. Hansen A/S	Bacillus subtilis DSM 17299 (O35)	Az adalék összetétele: Bacillus subtilis DSM 17299 készítmény Legalább $1,6 \times 10^9$ CFU/g tartalommal A hatóanyag jellemzése: Bacillus subtilis DSM 17299 spórakon-centrátum Analitikai módszer ⁽¹⁾ : Előmelegített takarmányminták kezelé-sével kombinált triptontartalmú szója-agart alkalmazó lemezes számlálós módszer	Brojler-csirkék	—	8×10^8	$1,6 \times 10^9$	1. Az adalék az előkeverék használati utasításában feltüntetendő a tárolási hőmérséklet, az eltarthatósági időtartam és a pelletálási stabilitás. 2. A használat a megengedett kokci-diosztatikumokat tartalmazó takar-mányokban engedélyezett: diklazuril, halofuginon, robenidin, dekokvinát és narazin/nikarbazin.	2017. október 22.

⁽¹⁾ Az analitikai módszerek részletes leírása a közösségi referencialaboratórium honlapján található: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

A BIZOTTSÁG 204/2009/EK RENDELETE

(2009. március 16.)

a jutából és kókuszrostból készült termékekre vonatkozó közösségi vámkontingensek meghosszabbítása tekintetében és a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet módosításainak figyelembevétele érdekében a 32/2000/EK tanácsi rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a GATT-Egyezményben előírt közösségi vámkontingensek és egyes egyéb közösségi vámkontingensek megnyitására és kezeléséről és a kontingensek kiigazítására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról, valamint az 1808/95/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1999. december 17-i 32/2000/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjára és 9. cikke (1) bekezdése b) pontjának második francia bekezdésére,

mivel:

- (1) Az ENSZ Kereskedelmi és Fejlesztési Konferenciáján (UNCTAD) tett felajánlásával összhangban és általános preferenciális rendszere (GSP) mellett a Közösség 1971-ben tarifális preferenciákat vezetett be egyes fejlődő országokból származó, jutából és kókuszrostból készült termékekre. Ezek a preferenciák a közös vámtarifa vámtételeinek fokozatos csökkentésében, illetve 1978-tól 1994. december 31-ig e vámtételek teljes felfüggesztésében nyilvánultak meg.
- (2) Az új általános preferenciális rendszer 1995. évi hatálybalépése óta a Közösség a GATT-egyezmény mellett autonóm, nulla vámtételű közösségi vámkontingenseket nyitott meg meghatározott mennyiségű, jutából és kókuszrostból készült termék számára. Az e termékek számára a 32/2000/EK rendelettel megnyitott vámkontingenseket a 2158/2005/EK bizottsági rendelettel ⁽²⁾ 2008. december 31-ig meghosszabbították.
- (3) Mivel a tarifális preferenciák általános rendszerének alkalmazására vonatkozó 732/2008/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 2011. december 31-ig meghosszabbította az általános preferenciális rendszert, indokolt a jutából és kókuszrostból készült termékek vámkontingensére vonatkozó szabályozást is meghosszabbítani 2011. december 31-ig.

- (4) Az 1031/2008/EK bizottsági rendelettel ⁽⁴⁾ módosított, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletben ⁽⁵⁾ előírt 2009. évi Kombinált Nomenklatúrában módosultak egyes termékek Kombinált Nomenklatúra szerinti kódjai (KN-kódjai). A 32/2000/EK rendelet IV. melléklete néhány ilyen KN-kódra való hivatkozást tartalmaz, ezért azt szükséges módosítani.
- (5) A 32/2000/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Mivel az 1031/2008/EK rendelet 2009. január 1-jén lép hatályba, indokolt ezt a rendeletet is ugyanettől a naptól alkalmazni.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódex Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 32/2000/EK rendelet III. mellékletének ötödik oszlopában („A kontingens alkalmazásának ideje”) a 09.0107, 09.0109 és 09.0111 tételszámok alatt található „2006.1.1–2006.12.31.”, „2007.1.1–2007.12.31.” és „2008.1.1–2008.12.31.” szöveg helyébe a „2009.1.1–2009.12.31.”, „2010.1.1–2010.12.31.” és „2011.1.1–2011.12.31.” szöveg lép.

2. cikk

A 32/2000/EK rendelet IV. melléklete a következőképpen módosul:

- a) A IV. melléklet első részében, a 09.0104 tételszám sorában a második oszlopban található „6406 99 80” KN-kód helyébe a „6406 99 85” KN-kód lép.

⁽¹⁾ HL L 5., 2000.1.8., 1. o.

⁽²⁾ HL L 342., 2005.12.24., 61. o.

⁽³⁾ HL L 211., 2008.8.6., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 291., 2008.10.31., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

b) A IV. melléklet második részében a 09.0104 tételszámhoz tartozó kódok a következőképpen módosulnak:

i. a „6406 10 19” KN-kód sorában a harmadik oszlopban található „10” TARIC-kódot el kell hagyni;

ii. a második oszlopban a „6406 10 11” és „6406 10 19” KN-kód helyébe a „6406 10 10” KN-kód lép;

iii. a második oszlopban a „6406 99 80” KN-kód helyébe a „6406 99 85” KN-kód lép.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2009. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 16-án.

a Bizottság részéről

László KOVÁCS

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG 205/2009/EK RENDELETE

(2009. március 16.)

az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásában szereplő egyik elnevezéshez tartozó termékleírás kisebb jelentőségű módosításainak jóváhagyásáról (Riso Nano Vialone Veronese (OF))

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésének második mondatára,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 9. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban és 17. cikkének (2) bekezdése alapján a Bizottság megvizsgálta Olaszország kérelmét az 1263/96/EK bizottsági rendelettel módosított ⁽²⁾ 1107/96/EK bizottsági rendelettel ⁽³⁾ bejegyzett „Riso Nano Vialone Veronese” oltalom alatt álló földrajzi jelzéshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyására.
- (2) A kérelem a termékleírásnak a termék leírása tekintetében történő módosítására irányul. Az első módosítás azt pontosítja, hogy az ENSE által jóváhagyott Vialone Nano fajta vetőmagját kell használni. A második módosítás a rizsszemek biometrikus jellemzőire vonatkozik, és alsó, illetve felső határértékeket határoz meg a mostani

átlagértékek helyett. A harmadik módosítás a fizikai-kémiai paraméterekre (amilóztartalom, zselésedés, állag, viszkozitás) vonatkozik.

- (3) A Bizottság megvizsgálta a szóban forgó módosításokat, és indokoltnak találta őket. Mivel a módosítások az 510/2006/EK rendelet 9. cikke értelmében kisebb jelentőségűek, a Bizottság az említett rendelet 5., 6. és 7. cikke szerinti eljárás alkalmazása nélkül jóváhagyhatja őket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Riso Nano Vialone Veronese” oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírása e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A termékleírás fő elemeit tartalmazó, egységes szerkezetbe foglalt adatlap e rendelet II. mellékletében található.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 16-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

⁽²⁾ HL L 163., 1996.7.2., 19. o.

⁽³⁾ HL L 148., 1996.6.21., 1. o.

I. MELLÉKLET

A Bizottság jóváhagyja a „Riso Nano Vialone Veronese” oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírásának következő módosításait:

„A termék leírása”

1. A 4. cikk (5) bekezdésében:

a következő szövegrész helyébe: „A felhasznált Vialone Nano vetőmagok nem lehetnek virágtalan élősködővel – többek között *Piricularia oryzae*, *Fusarium moniliforme*, *Drechslera oryzae* fajtával – fertőzve. Csak az ENSE által jóváhagyott vetőmag használható.”

az alábbi szövegrész lép: „Csak a Vialone Nano fajtának az ENSE által jóváhagyott vetőmagja használható.”

2. A 6. cikk (1) bekezdésében, a rizsszemek biometrikus jellemzőit illetően:

a következő szövegrész helyébe:

„hosszúság:	5,7 mm,
szélesség:	3,5 mm,
vastagság:	2,1 mm,
alak (hosszúság/szélesség):	1,6”,

az alábbi szövegrész lép:

„hosszúság:	5,6–5,8 mm,
szélesség:	3,4–3,6 mm,
vastagság:	2,0–2,2 mm,
alak (hosszúság/szélesség):	1,5–1,7”.

3. A 6. cikk (4) bekezdésében, a fizikai-kémiai paramétereket illetően:

a következő szövegrész helyébe:

„amilóztartalom:	több mint 23 % a szárazanyagban,
zselésedési idő:	15,5–16,5 perc,
állagmutató:	több mint 0,90 kg/cm ² ,
viszkózitási mutató:	kevesebb mint 1,1 g/cm”,

az alábbi szövegrész lép:

„amilóztartalom:	legalább 21 % a szárazanyagban,
zselésedési idő:	15–20 perc,
állagmutató:	legalább 0,85 kg/cm ² ,
viszkózitási mutató:	legfeljebb 2,5 g/cm”.

II. MELLÉKLET

ÖSSZEFOGLALÓ

A Tanács 510/2006/EK rendelete a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról

„RISO NANO VIALONE VERONESE”

EK-szám: IT-PGI-0117-1529-16.02.2001

OEM () OFJ (X)

Ez az összefoglaló a termékleírás legfontosabb elemeit ismerteti tájékoztatási céllal.

1. A tagállam illetékes szerve

Név: MINISTERO DELLE POLITICHE AGRICOLE E FORESTALI
Cím: Via XX Settembre n. 20 – 00187 Róma
Telefon: +39 064819968
Fax: +39 0642013126
E-mail: qtc3@politicheagricole.it

2. Csoportosulás

Név: Consorzio Tutela Riso Vialone Nano Veronese IGP
Cím: Via Mazzini, 2b – 37063 Isola della Scala (VR)
Telefon: +39 0456630815
Fax: +39 0457300397
E-mail: —
Összetétel: termelők/feldolgozók (X) Egyéb ()

3. A termék típusa

1.6. osztály – Gyümölcs-, zöldség- és gabonafélék

4. Termékleírás

(az 510/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében előírt követelmények összefoglalása)

4.1. Elnevezés

„Riso Nano Vialone Veronese”

4.2. Leírás

Félkorai érésű, közepes méretű, apró, sima, kerek szemű fajta. Származás: Nano x Vialone

Alfaj: Japonica

Elterjedés éve: 1937

Tenyészdő: 155 nap

Szárhossz: 95,2 cm

Csomók színe: lila

Szártagok színe: lila csíkos

Levéllemez: színe lila csíkos, tartása lecsüngő

Levélhüvely színe: lila

Pálhák színe: lila

Illeszkedés színe: lila

Nyelvecske: hossza 17,0 mm, jellege hasított, színe lila; levél tartása: lecsüngő

Bugavirágzat: hossza 17,8 cm, tartása lecsüngő, jellege nyílt, elálló, toklása szálkátlan

Bibe színe: pigmentált

Kalászpelyva színe: barnás lila

Virágpelyva színe: töve barnás lila, pereme barnás lila, csúcsa barnás lila

Kalászka: bajusza nincs, közepesen szőrös, hossza 8,1 mm, szélessége 4,1 mm, tömege ezrenként 37,9 g

Szemtermés: fehér színű terméshéj, hossza 5,6–5,8 mm, szélessége 3,4–3,6 mm, vastagsága 2,0–2,2 mm, alakja (hosszúság/szélesség) 1,5–1,7, ezer szem tömege 31,1 g

Hidegtűrő-képesség: csírázáskor nagy, virágzáskor közepes; mélyvíztűrő-képesség (40–50): nagy

Csírafejlődés sebessége: nagy; szükséges talajtermékenység: közepes; feldolgozás hozama: 55 %.

A Riso Vialone Nano Veronese élesebb megkülönböztetése céljából:

a fajtabeli szennyeződések megengedett felső határa 2 %; ezenkívül teljesíteni kell a következő fizikai-kémiai paramétereket is:

- amilóztartalom: legalább 21 % a szárazanyagban,
- zseléedési idő: 15–20 perc,
- állagmutató: legalább 0,85 kg/cm²,
- viszkozitási mutató: legfeljebb 2,5 g/cm.

4.3. Földrajzi terület

Verona tartomány déli részén a következő települések: Mozzecane, Nogarole Rocca, Vigasio, Trevenzuolo, Erbe, Sorgà, Nogara, Gazza Veronese, Salizzole, Isola della Scala, Buttapietra, Sanguinetto, Concamarise, Casaleone, Cerea, San Pietro di Morubio, Bovolone, Roverchiara, Isola Rizza, Oppeano, Ronco All'Adige, Palù, Zevio és Povegliano Veronese.

4.4. A származás igazolása

Az előállítási folyamat valamennyi szakaszát nyomon követik, mindegyikben nyilvántartva a belépő és a kilépő termékeket. Ez a nyomon követés, valamint az erre szolgáló – a termelők és a csomagolóüzemek felügyeleti szervének kezelésében lévő – nyilvántartásba történő bejegyzés és a megtermelt mennyiségek felügyeletével kapcsolatos bejelentés együttesen biztosítja a termékek nyomonkövethetőségét. A felügyeleti szerv ellenőrzései a nyilvántartásokba bejegyzett valamennyi természetes és jogi személyre kiterjednek.

4.5. Az előállítás módja

Csak a Vialone Nano fajtának az ENSE által jóváhagyott vetőmagja használható.

Gyenge hozama, a járványos rizsbarnulásra való érzékenysége és megdőlésre való hajlama miatt a Riso Vialone Nano olyan rizs, amelynek termelése különös törődést igényel, ellentétben más, újabb fajtákkal.

A fenti terület veronai talaja, a forrásvizek, az éghajlat és a vetésváltási rendszer azonban a körülmények olyan kiegyensúlyozott egységét alkotja, amelynek köszönhetően ez a rizs nehézségek nélkül járja végig fejlődési ciklusát, teljesen érett, vaskos szemtermést hozva, közepén terjedelmes maggal, ami más rizstermő térségekben nincs mindig így.

Érdemes emlékeztetni arra, hogy mésztartalma miatt a könnyű és tiszta veronai talaj jellemzően legalább 7,5-ös pH-értéket mutat, és hogy a vizek mindig lúgos kémhatásúak.

Éppen ez a kifejezetten lúgos kémhatás teszi sajátossá a veronai rizstermő földeket, és különbözteti meg őket azoktól a többnyire savas és mészhányos rizstermő talajoktól, amelyek Olaszország többi részén találhatók.

Érdemes megemlíteni, hogy a feldolgozás a helyi rizstermelő üzemekben történik: ezek egyenes utódai azoknak a „pile da riso”-knak, vagyis rizshántoló malmoknak, amelyek a XVI. század folyamán nagy számban jelentek meg a térségben, és amelyek közül néhány máig üzemel. A rizst tehát eredetileg hidraulikus présel szabadították meg burkától. Noha a feldolgozás jelenleg már többnyire korszerű gépekkel történik, olyan kritériumokat kell teljesítenie, és olyan eredményekre törekszik, amelyek több évszázados hagyomány útján alakultak ki. A rizs hántolása és fényezése soha nem teljes; a szem megőrzi a terméshéj egy részét, így a jellegzetes veronai risottók ideális alapanyaga.

4.6. Kapcsolat

A kijelölt területet egységes éghajlata teszi alkalmassá a Riso Vialone Nano Veronese termelésére. Ehhez hozzájárulnak a térségre eléggé jellemző lágy és tiszta vízi források. E területeken ugyanis a rizst olyan vetésváltási rendszer szerint termesztik, amely lényegesen kevesebb növényvédőszer és műtrágya használatával jár.

A veronai térségben a talaj jellemzői az alábbiakban térnek el más rizstermő területekétől:

- a talaj mindig lúgos kémhatású pH-értéke,
- a mésztartalmú kőzetekből származó, ezért szintén lúgos kémhatású forrásvizek,
- a rizstermelői örökséget máig fenntartó földművelési hagyomány.

4.7. Felügyeleti szerv

Név: Ente Nazionale Risi
Cím: Piazza Pio XI, 1 – 20123 Milánó
Telefon: +39 028855111
Fax: +39 02861372
E-mail: info@enterisi.it

4.8. Címkézés

A rizst a rizstermelő címkéjével és a földrajzi árujelzővel ellátott papírtasakokba csomagolják.

A címkén szerepelnie kell a „Riso Nano Vialone Veronese IGP” feliratnak.

A földrajzi árujelző Cangrande della Scalát ábrázolja fehér lovon, valamint egy sárga rizsbugát fekete háttér előtt; alul Verona címere látható, piros létrával sárga háttér előtt.

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. december 10.)

az Olaszország által a Fluorite di Silius SpA-nak nyújtott C 60/07. számú állami támogatásról

(az értesítés a C(2008) 7805. számú dokumentummal történt)

(Csak az olasz nyelvű változat hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/239/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 88. cikke (2) bekezdése első albekezdésére,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra és különösen annak 62. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

miután az említett rendelkezéseknek megfelelően felkérte az érdekelt feleket észrevételeik megtételére ⁽¹⁾ és ezen észrevételekre tekintettel,

mivel:

(2) 2008. január 17-én a Bizottság megkapta Olaszországnak a hivatalos vizsgálat megindításával kapcsolatos észrevételeit. A Bizottság 2008. február 20-án a vizsgálat megindításáról szóló határozatot továbbította annak a három vállalkozásnak, amelyek a jelen üggyhöz kapcsolódó C 16/06. sz. *Nuova Mineraria Silius*-ügyben ⁽³⁾ észrevételeket tettek a hivatalos eljárás megindításával kapcsolatban. Három vállalkozás küldte meg észrevételeit a Bizottságnak, 2008. március 3-án, 4-én, illetve 5-én. 2008. április 28-án a harmadik felek észrevételeit megküldték Olaszországnak, hogy reagálhasson rájuk.

(3) 2008. március 18-án találkozóra került sor a Bizottság és az olasz hatóságok között. Olaszországot 2008. május 15-én írásban kérték, hogy szolgáltatson információkat; Olaszország erre 2008. június 10-én iktatott levélében válaszolt.

II. AZ ÜGY ISMERTETÉSE

I. ELJÁRÁS

(1) A Bizottság 2007. december 11-én úgy határozott, hogy a Fluorite di Silius SpA-nak nyújtott állami támogatás tekintetében megindítja az EK-Szerződés 88. cikkének (2) bekezdésében meghatározott hivatalos vizsgálati eljárást. Az eljárás megindításáról szóló bizottsági határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétették ⁽²⁾. A Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy tegyék meg észrevételeiket.

(4) A Bizottsághoz 2007. február 8-án panasz érkezett, amely szerint Szardínia Autonóm Tartomány (a továbbiakban: Szardínia tartomány) a következőket tervezi: i. pályázatot kíván kiírni a Genna Tres Montis bánya bányászati koncessziójára, amelyet a Nuova Mineraria Silius 2006. július 25-én visszaadott; ii. új vállalkozást kíván létrehozni Fluorite di Silius SpA néven, és ez a vállalkozás részt venne a pályázatban, továbbá iii. a Fluorite di Silius átvénné a Nuova Mineraria Silius valamennyi korábbi alkalmazottját.

⁽¹⁾ HL C 30., 2008.2.2., 28. o.

⁽²⁾ HL C 30., 2008.2.2., 28. o.

⁽³⁾ HL L 185., 2007.7.17., 18. o.

- (5) Szardínia tartomány 2006 júniusában üzleti tervet (*Programma di intervento e gestione*) készített a Genna Tres Montis-ban végzett bányászati tevékenység folytatásáról. 2006 szeptemberében a Banca CIS megvalósíthatósági tanulmánya megállapította, hogy a terv gazdaságilag életképes. E tanulmány alapján a tartomány 2006. október 4-én elhatározta, hogy társaságot hoz létre, amely a pályázati eljárásban ajánlatot fog tenni a bányászati koncesszió megszerzésére ⁽¹⁾. Ezt követően létrehozták a Fluorite di Silius nevű vállalkozást, amelynek kizárólagos tulajdonosa Szardínia tartomány lett.
- (6) Az új vállalkozás alaptevékenysége – miként a Nuova Mineraria Silius-nak – a fluorit ⁽²⁾ és a galenit ⁽³⁾ kitermelése és értékelése volt. A Fluorite di Silius üzleti terve mintegy 2,23 millió tonna érc kitermelésére épült, ami az akkori becslések szerint a bánya még meglévő tartalékait teljesen kiaknáztá volna ⁽⁴⁾. Amint a Nuova Mineraria Silius esetében is, a kitermelt érc legnagyobb részét a Fluorsid SpA vásárolta volna meg – ez utóbbi fluorsavat gyártó cég, amelynek 40 %-ban Szardínia tartomány a tulajdonosa.
- (7) A bányászati koncesszióra vonatkozó pályázati felhívást 2007. március 9-én tették közzé. A pályázatokat értékelő bizottság a bányászati koncessziót 2007. május 23-án odaítélte az egyetlen ajánlattevőnek, a Fluorite di Silius-nak.
- (8) A Bizottság úgy határozott, hogy a fenti intézkedésekkel kapcsolatban megindítja a Szerződés 88. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eljárást. Döntését az alábbi három indokra alapozza.
- (9) Először is a pályázati kiírás feltételként szabta meg, hogy a Nuova Mineraria Silius által a cég felszámolása előtt alkalmazott valamennyi dolgozót (ideértve azokat is, akikre kiterjedt az elbocsátott dolgozók mobilitási programja) legalább öt évre, eredeti beosztásuk és bérük megtartásával fel kell venni. A Bizottság álláspontja szerint az ilyen, nem piaci feltételeket tartalmazó pályázati kiírások nem állják ki a piacgazdasági befektetők próbáját. Valószínűsíthető ugyanis, hogy az ilyen feltételek előnyökhöz juttatják legalábbis az értékesítendő tevékenységet, hiszen e tevékenységet mentesítik a valódi versenyhelyzet alól, és olyan bevételből finanszírozzák, amelyről az állam lemondott ⁽⁵⁾.
- (10) Másodszor a Bizottság kétli, hogy a tartomány piacgazdasági befektetőként viselkedett volna, amikor – a bányászati koncesszióért folytatott pályázatban való részvétel céljából – létrehozta a Fluorite di Silius nevű vállalkozást egy olyan üzleti terv alapján, amely 3,5 %-os belső megtérülési rátával ⁽⁶⁾ számol. Ez ugyanis egyértelműen alatta marad mind az iparág átlagának ⁽⁷⁾, mind a beruházó – állami kötvényekhez képest számított – elmaradt hasznának ⁽⁸⁾.
- (11) Harmadszor a bányászati hatóság 2007. június 6-án jelentést (*istruttoria*) terjesztett elő a tartománynak, amelyben hangsúlyozta, hogy a projekt időtartama (kilenc év) nem teszi lehetővé a Fluorite di Silius üzleti tervében szereplő, mintegy 36,76 millió EUR-s beruházás teljes értékcsökkenését és visszatérülését. A beruházás vissza nem térülő része jelentős mértékű, mintegy 13,5 millió EUR lenne, amely a teljes összeg 36 %-át jelenti ⁽⁹⁾. Az eszközök gyorsabb értékcsökkenési leírása ellentétes volna az olaszországi számviteli szabályokkal, és egyébként is csak további terheket róna a cég nyereségére. A Bizottság számára ezért kétséges volt, hogy vajon a piacgazdasági befektetők elfogadhatónak találnák-e az üzleti terv fő pontjait.
- (12) 2008. március 18-án találkozóra került sor a Bizottság és az olasz hatóságok között, amelyen a Bizottság további magyarázatokat fűzött a hivatalos vizsgálati eljárás megindításáról szóló határozatában kifejtett aggályaihoz. Az olasz hatóságok 2008. április 16-án beérkezett – és 2008. április 17-én iktatott – levelükben tájékoztatták a Bizottságot, hogy érvénytelenítették a bányászati koncesszióra vonatkozó pályázati kiírást. Az olasz hatóságok 2008. június 10-én kelt – és ugyanazon a napon iktatott – levelükben megküldték a pályázati kiírás törlésére tett hivatalos lépés egy másolatát, amelynek keltezése 2008. április 8. ⁽¹⁰⁾. Ugyanebben a levélben az olasz hatóságok kijelentették, hogy időközben elvetették a Fluorite di Silius üzleti tervét, amelynek megvalósíthatóságát az eljárás megindításáról szóló határozat kétségbe vonta.
- (13) 2008. április 16-án kelt – és 2008. április 17-én iktatott – levelükben az olasz hatóságok tájékoztatták a Bizottságot, hogy új pályázatot szándékoznak kiírni, amelyben

⁽¹⁾ Deliberazione n. 42/17 della Regione Autonoma Sardegna (Szardínia tartomány 42/17. számú határozata). A határozat eredményeképpen 2008. november 2-án elfogadásra került a Legge regionale n. 16 (16. számú tartományi törvény), amelyet a *Bollettino ufficiale della Regione Sardegna* (Szardínia tartomány hivatalos lapja) 36., 2006. november 4-i számában tettek közzé.

⁽²⁾ A fluoritot (más néven folypátot) főként fluorsav gyártására használják (ez utóbbiból nagyrészt alumínium-fluorid készül, amelyet az alumínium elektrolízissel történő előállításánál alkalmaznak).

⁽³⁾ Ólom-szulfid.

⁽⁴⁾ A 2006. május 31-én kalkulált tartalékok.

⁽⁵⁾ Lásd például a Bizottságnak a Románia által az Automobile Craiova (korábban Daewoo Romania) számára nyújtott C 46/07 (ex NN 59/07) számú állami támogatás ügyében 2008. február 27-én hozott határozatát (HL L 239., 2008.9.6., 12. o.).

⁽⁶⁾ A pályázatokat értékelő bizottság 9,4 %-os belső megtérülési rátát javasolt. A tartományi bányászati hivatal (*Servizio Attività Estrattive*) azonban kijelentette, hogy ez nem tartalmazza a tartomány által biztosított 2 millió EUR-s indulótőkét, az adókat, a projekt végén a bánya lezárásából adódó negatív pénzforgalmat (biztonsági és környezetvédelmi helyreállítás), valamint néhány egyéb további kifizetést. A belső megtérülési ráta a bányászati hatóság számítása szerint 4,16 %.

⁽⁷⁾ A Banca CIS jelentésének 2006. szeptemberi változata szerint ez 8 % volt.

⁽⁸⁾ A pályázatokat értékelő bizottság szerint (2007. május 21-i ülés jegyzőkönyve) ez 5–6 % volt.

⁽⁹⁾ Ugyanez a jelentés megállapította, hogy a tevékenységet további 3,2 évvel meg kellene hosszabbítani ahhoz, hogy az eszközöket amortizálni lehessen. Nem lehetett azonban megbizonyosodni arról, vajon rendelkezésre áll-e a bányában a tevékenység meghosszabbítását lehetővé tevő 800 000 tonna ásvány (a koncesszió időtartamát egyébként is 10 évben maximalizálták).

⁽¹⁰⁾ Decisione del Servizio Attività Estrattive della Regione Autonoma Sardegna n. 4336/146 dell' 8 aprile (a bányászati hatóság 2008. április 8-i 4336/146. számú határozata).

már nem szerepel feltételként a Nuova Mineraria Silius korábbi alkalmazottainak átvétele (lásd a (9) preambulumbekendést). Az olasz hatóságok benyújtották a Bizottsághoz annak a pályázati kiírásnak egy példányát is, amely már nem tartalmazza a korábbi személyzet alkalmazását mint feltételt.

- (14) 2008. június 10-én kelt – és ugyanazon a napon iktatott – levelükben az olasz hatóságok kijelentették: amennyiben a vállalkozás úgy dönt, hogy részt vesz a legutóbb kiírt pályázaton, új üzleti tervet kell bemutatnia. Az olasz hatóságok vállalták, hogy tájékoztatják a Bizottságot az új pályázat eredményéről és a Nuova Mineraria Silius visszaadott koncessziójának esetleges odaítéléséről. Vállalták az olasz hatóságok azt is, hogy amennyiben Bizottság kéri, a nyertes ajánlattevő üzleti tervét is rendelkezésére bocsátják ⁽¹⁾.
- (15) A Bizottság felhívja a figyelmet, hogy ha a – Szardínia tartomány kizárólagos tulajdonában lévő – Fluorite di Silius úgy döntene, részt vesz az új pályázaton, üzleti tervének összhangban kell lennie a piacgazdasági befektetők elvével.
- (16) A korábbi személyzet alkalmazását feltételként szabó pályázati kiírást törölték, tehát a pályázati kiírás már nem vonhat maga után állami támogatási elemet, ezért a Fluorite di Silius immár nem tekinthető támogatás potenciális kedvezményezettjeként. A pályázati kiírással kapcsolatban bemutatott üzleti tervet úgyszintén elvetették. Következésképpen megállapítható, hogy a hivatalos vizsgálati eljárás okafogyottá vált, tehát le kell zárni.

III. KÖVETKEZTETÉS

- (17) A hivatalos vizsgálati eljárást a Genna Tres Montis bányászati koncessziójának odaítélésére kiírt, feltételekhez kötött pályázati kiírással kapcsolatban indították meg; a pályázati kiírást törölték, ezért a vizsgálat okafogyottá vált.
- (18) Következésképpen a Fluorite di Silius számára nyújtott állami támogatással kapcsolatban az EK-Szerződés 88. cikkének (2) bekezdése szerint 2007. december 11-én indított hivatalos vizsgálati eljárást le kell zárni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Fluorite di Silius SpAval kapcsolatban az EK-Szerződés 88. cikkének (2) bekezdése szerint 2007. december 11-én indított hivatalos vizsgálati eljárás ezennel lezárul.

2. cikk

Ennek a határozatnak az Olasz Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 10-én.

A Bizottság részéről

Neelie KROES

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ A felek bizalmas kezeléshez való jogainak tiszteletben tartásával.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA**(2009. március 4.)****a tagállamoknak a veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló 2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján bizonyos eltérések alkalmazására való felhatalmazásáról***(az értesítés a C(2009) 1327. számú dokumentummal történt)*

(2009/240/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

1. cikk

tekintettel a veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló, 2008. szeptember 24-i 2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére,

Az e határozat mellékletében felsorolt tagállamok felhatalmazást kapnak arra, hogy a veszélyes áruk szállítására tekintetében saját területükön alkalmazzák a mellékletben megjelölt eltéréseket.

mivel:

Ezeket az eltéréseket megkülönböztetés nélkül kell alkalmazniuk.

(1) A 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.3. szakasza, II. mellékletének II.3. szakasza és III. mellékletének III.3. szakasza olyan nemzeti eltérések jegyzékeit tartalmazza, amelyek lehetővé teszik bizonyos helyi körülmények figyelembevételét. Mivel új nemzeti eltérések felvétele vált szükségessé, ezeket a jegyzékeket indokolt átdolgozni.

2. cikk

A 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.3. szakasza, II. mellékletének II.3. szakasza és III. mellékletének III.3. szakasza e határozat mellékletének megfelelően módosul.

(2) Az egyértelműség érdekében indokolt az említett szakaszok teljes szövegét újból megállapítani.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

(3) A 2008/68/EK irányelvet ezért megfelelően módosítani kell.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 4-én.

(4) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a veszélyes anyagok szárazföldi szállításával foglalkozó, a 2008/68/EK irányelvvel létrehozott bizottság véleményével,

a Bizottság részéről
Antonio TAJANI
alelnök

⁽¹⁾ HL L 260., 2008.9.30., 13. o.

MELLÉKLET

A 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.3. szakasza, II. mellékletének II.3. szakasza és III. mellékletének III.3. szakasza a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet I.3. szakasza helyébe a következő szöveg lép:

„I.3. Nemzeti eltérések

Az egyes tagállamok által a veszélyes áruk saját területükön belül történő szállítása vonatkozásában, az ezen irányelv 6. cikkének (2) bekezdése alapján alkalmazott eltérések.

Az eltérések kódja: RO-a/bi/bii-MS-nn

RO = Road (közút)

a/bi/bii = a 6. cikk (2) bekezdésének a) pontja/b) pontjának i. alpontja/b) pontjának ii. alpontja alapján

MS = a tagállam nevének rövidítése

nn = sorszám

A 2008/68/EK irányelv 6. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján

BE Belgium

RO-a-BE-1

Tárgy: 1. osztály – Kis mennyiség.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1.1.3.6.

Az irányelv mellékletének tartalma: Az 1.1.3.6. pont 20 kg-ban korlátozza azon bányászati robbanóanyagok mennyiségét, amelyek közönséges járművekkel szállíthatók.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az ellátóhelyektől távol eső telephelyek üzemeltetői engedélyt kaphatnak 25 kg dinamit vagy más, nagy hatóerejű robbanóanyag és legfeljebb 300 detonátor szállítására közönséges gépjárműveken, amennyiben betartják a robbanóanyag-szolgálat által előírt feltételeket.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Article 111 de l'arrêté royal 23 septembre 1958 sur les produits explosifs.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-BE-2

Tárgy: Üres, tisztítatlan konténerek szállítása, amelyek előzőleg többféle osztályba tartozó árut tartalmaztak.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.1.6.

A nemzeti jogszabály tartalma: A fuvarokmányban feltüntetett bejegyzés: »üres, tisztítatlan küldeménydarabok, amelyek előzőleg többféle osztályba tartozó árut tartalmaztak«.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Dérogation 6-97.*

Megjegyzések: Az Európai Bizottság az eltérést a 21. számon vette nyilvántartásba (a 94/55/EK irányelv 6. cikkének (10) bekezdése szerint).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-BE-3

Tárgy: Az RO-a-UK-4 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése:

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-BE-4

Tárgy: Mentesség az ADR valamennyi követelménye alól legfeljebb 1 000 elhasznált ionizációs füstérzékelő háztartásokból belgiumi kezeléslétesítményekbe való, országhatárokon belüli, a füstérzékelők szelektív gyűjtésére kidolgozott forgatókönyv szerinti begyűjtőhelyeken keresztül történő szállítása esetén.

Hivatkozás az ADR-re: Minden követelmény.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára:

A nemzeti jogszabály tartalma: A jóváhagyott típusú ionizációs füstérzékelők háztartási használata nem tartozik sugárvédelmi hatósági ellenőrzés hatálya alá. E füstérzékelők végfelhasználókhoz való szállítása szintén mentesül az ADR követelményei alól (lásd a 2.2.7.1.2. d) pontot).

A WEEE-irányelv (az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv) rendelkezései értelmében az elhasznált füstérzékelőket az áramköri lapok kezelése és – ionizációs füstérzékelők esetén – a radioaktív anyagok eltávolítása végett szelektív módon kell gyűjteni. A szelektív gyűjtés lehetővé tétele és a háztartások szelektív gyűjtésre való ösztönzése érdekében kidolgozott forgatókönyv szerint a háztartások az elhasznált füstérzékelőket begyűjtőhelyekre viszik, ahonnan azok – bizonyos esetekben egy második begyűjtőhely vagy ideiglenes tárolóhely közbeiktatásával – a kezelést végző létesítménybe kerülnek.

A begyűjtőhelyeken olyan fémanyagú csomagolórendszerek fognak rendelkezésre állni, amelyekben egyenként 1 000 füstérzékelő helyezhető el. A begyűjtőhelyekről egy-egy ilyen füstérzékelőket tartalmazó csomag más hulladékokkal együtt az ideiglenes tárolóhelyre vagy a kezelést végző létesítménybe szállítható. A csomagok »füstérzékelő« felirattal lesznek megjelölve.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: A füstérzékelők begyűjtésére vonatkozó forgatókönyv a sugárvédelem általános szabályairól szóló 2001. július 20-i királyi rendelet 3.1.d.2. cikkében a jóváhagyott műszerek elszállítására vonatkozóan előírt feltételek között szerepel.

Megjegyzések: Ez az eltérés az elhasznált ionizációs füstérzékelők szelektív gyűjtésének lehetővé tételéhez szükséges.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

DE Németország

RO-a-DE-1

Tárgy: 1.4G besorolású gépjárműalkatrészek egybecsomagolása és együvé rakása bizonyos veszélyes árukkal (n4).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 4.1.10. és 7.5.2.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Egybecsomagolásra és együvé rakásra vonatkozó rendelkezések.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az UN 0431 és 0503 azonosító számú árukat együvé lehet rakni bizonyos típusú és mennyiségű, a mentességi listán feltüntetett veszélyes árukkal (gépjárműgyártáshoz kapcsolódó termékek). Az 1 000-es értéket (úgy, mint az 1.1.3.6.4. pontban) nem szabad túllépni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002. November 6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 28.*

Megjegyzések: A mentességre a gépjármű-biztonsági alkatrészeknek a helyi igények szerinti gyors eljuttatása érdekében van szükség. A termékek sokfélesége miatt nem jellemző, hogy ezeket a termékeket helyi műhelyekben tárolják.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-DE-2

Tárgy: Mentesség bizonyos mennyiségű, az 1.1.3.6. pontban meghatározott veszélyes áru szállítása esetén a fuvarokmány és a feladói nyilatkozat szükségessége alól (n1).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.1.1. és 5.4.1.1.6.

Az irányelv mellékletének tartalma: a fuvarokmány tartalma.

A nemzeti jogszabály tartalma: A 7. osztály kivételével egyik osztály esetében sincs szükség fuvarokmányra, ha a szállított áruk mennyisége nem haladja meg az 1.1.3.6. pontban meghatározott mennyiséget.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002. November 6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.*

Megjegyzések: Országhatárokon belüli szállítás esetén a küldeménydarabok jelölése és bárcái által nyújtott információk elegendőnek tekinthetők, mivel helyi áruelosztás esetén fuvarokmányt nem mindig célszerű kiállítani.

Az Európai Bizottság az eltérést a 22. számon vette nyilvántartásba (a 94/55/EK irányelv 6. cikkének (10) bekezdése szerint).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-DE-3

Tárgy: Mérőszeközök és üzemanyag-szivattyúk szállítása (üres, tisztítatlan állapotban).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: Az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számra vonatkozó rendelkezések.

Az irányelv mellékletének tartalma: Utasítások a csomagolásra, a jelölésre, az okmányokra, a szállításra és a kezelésre vonatkozóan, valamint a jármű személyzete számára.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az irányadó rendelkezések és az eltérések alkalmazásával kapcsolatos kiegészítő előírások; 1 000 l-ig: úgy, mint az üres, tisztítatlan csomagolásoknál; 1 000 l felett: a tartányokra vonatkozó egyes rendelkezéseknek megfelelően; szállítás csak üres, tisztítatlan állapotban.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002. November 6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 24.*

Megjegyzések: 7., 38., 38a. számú lista.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-DE-5

Tárgy: A kombinált csomagolás engedélyezése.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 4.1.10.4. MP2

Az irányelv mellékletének tartalma: A kombinált csomagolás tilalma.

A nemzeti jogszabály tartalma: 1.4S, 2., 3. és 6.1. osztály; az 1.4S osztályba tartozó tárgyak (kézifegyverekhez való löszér), az aeroszolok (2. osztály), valamint a 3. és a 6.1. osztályba tartozó tisztító- és kezelőanyagok (a felsorolt UN-számok) készletként való kombinált csomagolásának engedélyezése kis mennyiségben és a II. csomagolási csoportba tartozó csomagolásban kombináltan csomagolva történő értékesítés céljából.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002. November 6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.*

Megjegyzések: 30*, 30a., 30b., 30c., 30d., 30e., 30f., 30 g. számú lista.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

DK Dánia

RO-a-DK-1

Tárgy: Háztartásoktól vagy egyes vállalkozásoktól ártalmatlanítás céljából begyűjtött, veszélyes áruk hulladékait vagy maradványait tartalmazó csomagolóeszközök és árucikkek közötti szállítása.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 2., 3., 4.1., 5.2., 5.4. és 8.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: Osztályozási alapelvek, különleges rendelkezések, csomagolási rendelkezések, jelölésre és bárcázásra vonatkozó rendelkezések, fuvarokmány és képzés.

A nemzeti jogszabály tartalma: A háztartásokból vagy egyes vállalkozásoktól begyűjtött, veszélyes áruk hulladékát vagy maradékát tartalmazó belső csomagolások vagy árucikkek egybecsomagolhatók egyetlen külső csomagolásba. Az egyes belső és/vagy külső csomagolások tartalma nem haladhatja meg a tömegre vagy a térfogatra megállapított határértéket. Eltérések az osztályba sorolásra, a csomagolásra, a jelölésre és a bárcázásra, az okmányokra és a képzésre vonatkozó jogszabályoktól.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, § 4 stk. 3.*

Megjegyzések: Veszélyes áruk hulladékának és maradékának háztartásokból vagy egyes vállalkozásoktól ártalmatlanítás céljából történő begyűjtése esetén nem lehetséges a pontos osztályba sorolás és az ADR valamennyi rendelkezésének alkalmazása. A hulladék rendszerint a kiskereskedelembe árusított csomagolásban található.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-DK-2

Tárgy: Robbanóanyagok és detonátorok csomagolásainak egyazon járművön történő közúti szállítása.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 7.5.2.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: Egybecsomagolásra vonatkozó rendelkezések.

A nemzeti jogszabály tartalma: A veszélyes áruk közúti szállítása során be kell tartani az ADR előírásait.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Bekendtgørelse nr. 729 af 15. august 2001 om vejtransport af farligt gods § 4, stk. 1.*

Megjegyzések: Gyakorlati igény mutatkozik arra, hogy a robbanóanyagokat a detonátorokkal egyazon járműbe rakodva lehessen szállítani az ilyen áruk tárolási helyéről a munkaterületre és vissza.

Amikor a veszélyes áruk szállítására vonatkozó dán jogszabályokat módosítják, a dán hatóságok az ilyen szállításokat a következő feltételekkel engedélyezik:

1. Legfeljebb 25 kg D összeférhetőségi csoportba tartozó robbanóanyag szállítható.
2. Legfeljebb 200 darab B összeférhetőségi csoportba tartozó detonátor szállítható.
3. A detonátorokat és a robbanóanyagokat külön-külön, ENSZ-tanúsítvánnyal rendelkező csomagolóeszközökbe kell csomagolni, a 94/55/EK irányelvet módosító 2000/61/EK irányelvvel összhangban.
4. A detonátorokat és a robbanóanyagokat tartalmazó küldeménydarabok közötti távolságnak legalább egy méternek kell lennie. Ennek a távolságnak hirtelen fékezést követően is meg kell maradnia. A robbanóanyagokat és a detonátorokat tartalmazó küldeménydarabokat úgy kell elhelyezni, hogy a járműből a lehető leggyorsabban eltávolíthatók legyenek.
5. Minden egyéb, a veszélyes áruk közúti szállítására vonatkozó szabályt be kell tartani.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

FI Finnország

RO-a-FI-1

Tárgy: Bizonyos mennyiségű veszélyes anyagok szállítása autóbuszokban és kis mennyiségű, kis radioaktivitású radioaktív anyagok szállítása egészségügyi ellátás és kutatás céljából.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 4.1., 5.4.

Az irányelv mellékletének tartalma: Csomagolási rendelkezések, okmányok.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az 1.1.3.6. pontban megállapított legfeljebb 200 kg-os nettó tömeget el nem érő veszélyes anyag autóbuszokon történő szállítása megengedett fuvarokmány használata és a csomagolási követelmények betartása nélkül. Legfeljebb 50 kg tömegű kis radioaktivitású radioaktív anyagok egészségügyi ellátás és kutatás céljából való szállítása esetén a járművet nem kell az ADR szerinti jelöléssel és felszereléssel ellátni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003; 312/2005).*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-FI-2

Tárgy: Az üres tartány adatainak feltüntetése a fuvarokmányban.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.1.6.

Az irányelv mellékletének tartalma: Külön rendelkezések üres, tisztítatlan csomagolásokra, járművekre, tartályokra, tartányokra, battériás járművekre és többteles gázkonténerekre (MEG-konténerek).

A nemzeti jogszabály tartalma: Az olyan üres, tisztítatlan tartányjárművek esetén, amelyekben az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számú anyagok közül többet is szállítottak, a fuvarokmányra feljegyezhető az »utolsó rakomány« szöveg, valamint a legalacsonyabb lobbanásponttal rendelkező termék neve; »Üres tartányjármű, 3., utolsó rakomány: UN 1203 motorbenzin, II.«.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-FI-3

Tárgy: Robbanóanyagok szállítóegységeinek bárcázása és jelölése.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.3.2.1.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A narancssárga tábla kihelyezésére vonatkozó általános rendelkezések.

A nemzeti jogszabály tartalma: A kis mennyiségű robbanóanyagot (legfeljebb [nettó] 1 000 kg) kőbányákba és munkatelepekre szállító szállítóegység (általában kisteherautó) az elején és a hátulján az 1. sz. mintán látható táblával jelölhető.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

FR Franciaország

RO-a-FR-1

Tárgy: Hordozható és mobil gamma-radiográfiai berendezések szállítása (18).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: A. és B. melléklet.

Az irányelv mellékletének tartalma:

A nemzeti jogszabály tartalma: A gamma-radiográfiai berendezések kezelői által speciális járműveken végzett szállítás mentességét élvez, de különleges szabályokhoz kell igazodni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 28.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-FR-2

Tárgy: Klinikai tevékenységből származó, anatómiai egységekként kezelt, potenciálisan fertőző, UN 3291 azonosító számú, legfeljebb 15 kg tömegű hulladék szállítása.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: A. és B. melléklet.

A nemzeti jogszabály tartalma: Mentesség az ADR követelményei alól a klinikai tevékenységből származó, anatómiai egységekként kezelt, potenciálisan fertőző, UN 3291 azonosító számú, legfeljebb 15 kg tömegű hulladék szállítása esetében.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 12.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-FR-3

Tárgy: Veszélyes anyagok szállítása tömegközlekedési eszközökön (18).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 8.3.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Utasok és veszélyes anyagok szállítása.

A nemzeti jogszabály tartalma: Veszélyes anyagok tömegközlekedési járműveken, kézipoggyászként történő szállításának szabályai: csak a 4.1., az 5.2. és a 3.4. pontban meghatározott, a csomagok csomagolására, jelölésére és bárcázására előírt rendelkezéseket kell betartani.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 21.*

Megjegyzések: Kézipoggyászban csak személyes vagy saját munkakörben való felhasználás céljából szabad veszélyes árut szállítani. Légzőszervi betegségben szenvedők az utazás időtartamára szükséges mennyiségben szállíthatnak hordozható gázpalackokat.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-FR-4

Tárgy: Kis mennyiségű veszélyes anyag saját célra történő szállítása (18).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Fuvarokmány meglétére vonatkozó kötelezettség.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az 5.4.1. szakaszban előírt fuvarokmány nem kötelező kis mennyiségű veszélyes anyag saját célra történő szállításakor, ha mennyisége nem haladja meg az 1.1.3.6. bekezdésben meghatározott értékeket.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 23-2.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

IE Írország

RO-a-IE-1

Tárgy: Mentesség az ADR 5.4.0. szakaszának a fuvarokmány meglétére vonatkozó követelménye alól a 2.2.3.3. pontban FT2 (23 °C-nál kisebb lobbanáspontú) peszticidként meghatározott, az ADR szerinti 3. osztályba tartozó peszticidek és a 2.2.61.3. pontban folyékony T6 (legalább 23 °C lobbanáspontú) peszticidként meghatározott, az ADR szerinti 6.1. osztályba tartozó peszticidek szállítása esetén, amennyiben a szállított veszélyes áru mennyisége nem haladja meg az ADR 1.1.3.6. szakaszában meghatározott értékeket.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.

Az irányelv mellékletének tartalma: Fuvarokmány meglétére vonatkozó követelmény.

A nemzeti jogszabály tartalma: Nincs szükség fuvarokmányra az ADR szerinti 3. és 6.1. osztályba tartozó peszticidek szállítása esetén, amennyiben a szállított veszélyes áru mennyisége nem haladja meg az ADR 1.1.3.6. szakaszában meghatározott értékeket.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Regulation 82(9) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004«.*

Megjegyzések: Az említett peszticidek helyi szállítására és továbbítására vonatkozó követelmény túlzott és szükségtelen.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–a–IE–2

Tárgy: Mentesség az ADR azon egyes rendelkezései alól, amelyek az ADR szerinti 1. osztályba tartozó, 1.3G, 1.4G és 1.4S besorolású, UN 0092, UN 0093, UN 0191, UN 0195, UN 0197, UN 0240, UN 0312, UN 0403, UN 0404 vagy UN 0453 azonosító számú, lejárt eltarthatósági idejű pirotechnikai cikkek csomagolására, jelölésére és bárcázására vonatkoznak kis (az 1.1.3.6. pontban előírt határértéket el nem érő) mennyiségben a legközelebbi katonai létesítménybe ártalmatlanítás céljából történő szállításuk esetén.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1.1.3.6., 4.1., 5.2. és 6.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Lejárt eltarthatósági idejű pirotechnikai eszközök ártalmatlanítása.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az UN 0092, UN 0093, UN 0191, UN 0195, UN 0197, UN 0240, UN 0312, UN 0403, UN 0404 vagy UN 0453 azonosító számot viselő, lejárt eltarthatósági idejű pirotechnikai cikkeknek kis (az 1.1.3.6. pontban előírt határértéket el nem érő) mennyiségben a legközelebbi katonai létesítménybe ártalmatlanítás céljából történő szállítása esetén nem alkalmazandók az ADR-ben a csomagolásra, a jelölésre és a bárcázásra előírt rendelkezések, ha a fuvarokmány megfelel az ADR általános csomagolási rendelkezéseinek, és tartalmaz bizonyos kiegészítő adatokat. Az eltérés kizárólag a lejárt eltarthatósági idejű elavult pirotechnikai cikkek kis mennyiségben, a legközelebbi katonai létesítménybe, ártalmatlanítás céljából történő helyi szállítására alkalmazható.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Regulation 82(10) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004«.*

Megjegyzések: A kis mennyiségű, lejárt eltarthatósági idejű tengerészeti jelzőrakéták biztonságos ártalmatlanítás céljából katonai létesítményekbe történő szállítása (elsősorban a kedvtelési célú vízi járművek tulajdonosaitól és a hajófelszerelés-kereskedőktől) korábban nehézséget okozott, különösen a csomagolási követelményeket illetően. Az eltérés kis (az 1.1.3.6. pontban meghatározott értéknél kisebb) mennyiségekre és helyi szállításra vonatkozik.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–a–IE–3

Tárgy: Mentesség a 6.7. és a 6.8. pont követelményei alól a névlegesen üres, tisztítatlan (egy helyben tárolásra szolgáló) tárolótartányok tisztítási, javítási, vizsgálati vagy selejtezési céllal történő közúti szállításuk tekintetében.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 6.7. és 6.8.

Az irányelv mellékletének tartalma: A tartányok tervezésére, kialakítására, ellenőrzésére és vizsgálatára vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Mentesség az ADR 6.7. és 6.8. pontjának követelményei alól a névlegesen üres, tisztítatlan (egy helyben tárolásra szolgáló) tárolótartányok tisztítási, javítási, vizsgálati vagy selejtezési céllal történő közúti szállítására vonatkozóan, amennyiben a) a tartányhoz csatlakoztatott csőrendszert ésszerű mértékig eltávolítják; b) a tartány megfelelő nyomáscsökkentő szeleppel van ellátva, amely szállítás közben is működőképes marad; valamint c) figyelemmel a b)-re, a tartány és a csőrendszer valamennyi ésszerűen lezárható nyílását a veszélyes anyagok eltávolításának megakadályozása érdekében lezárták.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Proposed amendment to »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: Ezek a tartányok nem áruszállításra, hanem anyagok egy helyben tárolására szolgálnak, és tisztítás, javítás stb. céljából való szállításuk során csak nagyon kis mennyiségű veszélyes anyagot tartalmaznak. Korábban a 94/55/EK irányelv 6. cikkének (10) bekezdése alapján.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-IE-4

Tárgy: Mentesség az ADR 5.3., 5.4. és 7. pontjában, valamint B. mellékletében foglalt követelmények alól italadagolókhöz használt gázpalackok szállítására vonatkozóan olyan esetben, amikor az italok és az adagolásukhoz használt gázpalackok szállítása ugyanazon a járművön történik.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.3., 5.4., 7. pont és B. melléklet.

Az irányelv mellékletének tartalma: A járművek jelölése, a szállítmányt kísérő okmányok, rendelkezések a szállítóeszköz felszerelésére és a szállítási műveletekre vonatkozóan.

A nemzeti jogszabály tartalma: Mentesség az ADR 5.3., 5.4. és 7. pontjában, valamint B. mellékletében foglalt követelmények alól az italadagolókhöz használt gázpalackok vonatkozásában olyan esetben, amikor az italok és az adagolásukhoz használt gázpalackok szállítása ugyanazon a járművön történik.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Proposed amendment to »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: Az elsődleges tevékenység az ADR hatálya alá nem tartozó italok szállítása a hozzájuk tartozó kis mennyiségű, kisméretű gázos adagolópalackokkal együtt.

Korábban a 94/55/EK irányelv 6. cikkének (10) bekezdése alapján.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-IE-5

Tárgy: Mentesség írországi belföldi szállítás esetén az ADR 6.2. és 4.1. pontja szerinti, a tartályok kialakítására és vizsgálatára vonatkozó követelmények, valamint a használattal kapcsolatos előírások alól az ADR szerinti 2. osztályba tartozó olyan palackok és gázhordók tekintetében, melyek korábban multimodális szállítási műveletben vettek részt, ideértve a tengeri szállítást is, amennyiben ezeket a palackokat és gázhordókat i. az IMDG-szabályzatnak megfelelően alakítják ki, vizsgálják és használják, ii. nem töltik fel újra Írországon belül, hanem névlegesen üres állapotban visszaszállítják abba az országba, amely a multimodális szállítási művelet kiindulópontja volt, valamint iii. helyileg és kis tételekben szállítják.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1.1.4.2., 4.1. és 6.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A multimodális szállításra, ideértve a tengeri szállítást is, az ADR szerinti 2. osztályba tartozó palackok és gázhordók használatára és az ADR szerinti 2. osztályba tartozó palackok és gázhordók kialakítására és vizsgálatára vonatkozó előírások.

A nemzeti jogszabály tartalma: A 4.1. és a 6.2. pont rendelkezései nem alkalmazandók az ADR szerinti 2. osztályba tartozó palackokra és gázhordókra, amennyiben i. e palackok és gázhordók kialakítása és vizsgálati megfelelnek az IMDG-szabályzatnak, ii. ezeket a palackokat és gázhordókat az IMDG-szabályzatnak megfelelően használják, iii. ezeket a palackokat és gázhordókat multimodális szállítás művelet keretében juttatták el a feladóhoz, ideértve a tengeri szállítást is, iv. ezeknek a palackoknak és gázhordóknak a multimodális szállítás címzettjétől (lásd a iii. alpontban) a végfelhasználóhoz való szállítás csak egyetlen, ugyanazon a napon teljesített szállítási műveletből áll, v. ezeket a palackokat és gázhordókat nem töltik fel újra az országban, hanem névlegesen üresen visszaszállítják abba az országba, amely a multimodális szállítási művelet kiindulópontja volt (lásd a iii. alpontban), valamint vi. ezeket a palackokat és gázhordókat az országon belül helyileg, kis tételekben szállítják.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Proposed amendment to »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: A palackokban és gázhordókban tárolt gázok általában a végfelhasználók által meghatározott összetételűek, ezért célszerű őket az ADR hatályán kívül eső területre behozni. A használatot követően a névlegesen üres palackokat és gázhordókat vissza kell juttatni a származási országba, ahol újra feltöltik őket a kérdéses gázzal – azaz nem tölthetők fel Írországon belül az ADR hatálya eső egyéb területen. A szabályok az ADR előírásaival nem, az IMDG-szabályzattal azonban összhangban vannak, és e szabályzat alkalmazásában elfogadottnak tekintendők. Az ADR hatályán kívül eső területre induló multimodális szállítási művelet tervezett végcélja az importőr telephelye, ahonnan ezeket a palackokat és gázhordókat Írországon belül kis tételekben a végfelhasználókhoz szállítják. Az Írország határain belüli szállítás a 94/55/EK irányelv módosított 6. cikkének (9) bekezdésével összhangban történik.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

LT Litvánia

RO-a-LT-1

Tárgy: Az RO-a-UK-6 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 »Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje«* (337. sz. kormányhatározat a veszélyes áruk Litván Köztársaságon belüli közúti szállításáról, elfogadták 2000. március 23-án).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

UK Egyesült Királyság

RO-a-UK-1

Tárgy: Egyes kevésbé veszélyes radioaktív áruk (órák, karórák, füstérzékelők, iránytűk) szállítása (E1).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: Az ADR legtöbb követelménye.

Az irányelv mellékletének tartalma: A 7. osztályba sorolt anyagok szállítására vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Teljes körű mentesség a nemzeti jogi rendelkezések alól egyes, korlátozott mennyiségű radioaktív anyagot tartalmazó kereskedelmi termékek esetében. (Személyek általi viselésre szánt világítóberendezés; bármilyen közúti vagy vasúti járműben 500 darabnál nem több, háztartási használatra szánt füstérzékelő, egyenként 40 kBq-t meg nem haladó radioaktivitással; vagy bármilyen közúti vagy vasúti járműben öt darabnál nem több, tríciumgázzal töltött világítótest, egyenként 10 GBq-t meg nem haladó radioaktivitással).

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d). The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(10).*

Megjegyzések: Ez az eltérés csak rövid távú intézkedés: feleslegessé válik, amint az ADR-be beépítik a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség (NAÜ) előírásainak hasonló módosításait.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-2

Tárgy: Mentesség a bizonyos mennyiségű, az ADR szerinti 7. osztályba tartozóktól eltérő veszélyes áruk szállítására vonatkozó fuvarokmány járművön tartásának az 1.1.3.6. pont szerinti kötelezettsége alól (E2).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1.1.3.6.2. és 1.1.3.6.3.

Az irányelv mellékletének tartalma: Mentességek bizonyos, a szállítóegységenkénti mennyiségekre vonatkozó követelmények alól.

A nemzeti jogszabály tartalma: Kisebb mennyiség esetében nem követelmény a fuvarokmány, kivéve akkor, ha a kisebb mennyiség nagyobb szállítmány részét képezi.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(a).*

Megjegyzések: Ez a mentesség országhatárokon belüli szállításra vonatkozik, amikor fuvarokmányt nem mindig célszerű kiállítani.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-3

Tárgy: Mentesség tűzoltó készülék járművön tartása alól kis radioaktivitású anyagokat szállító járművek esetében (E4).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 8.1.4.

Az irányelv mellékletének tartalma: A tűzoltó készülék járművön tartására vonatkozó követelmény.

A nemzeti jogszabály tartalma: A tűzoltó készülék járművön tartására vonatkozó követelményt nem kell alkalmazni kizárólag mentességet élvező küldemények (UN 2908, 2909, 2910 és 2911) szállítása esetén.

Kisszámú küldeménydarab szállítása esetén enyhébb követelményekhez kell igazodni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d).*

Megjegyzések: A tűzoltó készülék járművön tartását gyakorlati szempontból nem érdemes megkövetelni az UN 2908, 2909, 2910 és 2911 azonosító számú anyagok szállításakor; az ilyen műveletekhez gyakran kisebb járműveket használnak.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-4

Tárgy: Korlátozott mennyiségű áru (kivéve az 1., a 4.2., a 6.2. és a 7. osztályba tartozó árukat) belső csomagolásban történő szállítása kiskereskedőkhöz vagy felhasználókhöz: a helyi elosztóraktártól a kiskereskedőkhöz vagy felhasználókhöz, illetve a kiskereskedőtől a végfelhasználókhöz (N1).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 6.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A csomagolóeszközökre és vizsgálataikra vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: A csomagolás esetében nem követelmény a RID-ben/ADR-ben, az ENSZ által vagy másutt előírt jelölés alkalmazása, amennyiben a csomagolás a 3. listán felsorolt árukat tartalmazza.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(4) and Regulation 36 Authorisation Number 13.*

Megjegyzések: Az ADR követelményei nem megfelelőek az elosztóraktártól a kiskereskedőkhöz vagy felhasználókig, illetve a kiskereskedőtől a végfelhasználókig tartó végső szállítási szakasz szabályozására. Az eltérés célja, hogy a helyi áruelosztás végső szakaszában lehetővé tegye a kiskereskedelmi forgalmazásra szánt áruk belső csomagolásának külső csomagolás nélküli szállítását.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-5

Tárgy: Az 1.1.3.6.3. pont táblázatában az 1. és 2. kategóriába tartozó, 1. osztályba sorolt áruk esetében eltérő »szállítóegységenkénti legnagyobb össz mennyiség« lehetővé tétele (N10).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1.1.3.6.3. és 1.1.3.6.4.

Az irányelv mellékletének tartalma: A szállítóegységenkénti mennyiségekre vonatkozó mentességek.

A nemzeti jogszabály tartalma: A robbanóanyagok mennyiségi határértékeire és együvé rakására vonatkozó mentességet érintő szabályok.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13 and Schedule 5; reg. 14 and Schedule 4.*

Megjegyzések: Eltérő mennyiségi határértékek alkalmazása az 1. osztályba tartozó árukra vonatkozóan; az 1. kategória esetében 50, a 2. kategória esetében 500. A vegyes rakományokkal kapcsolatos számítások alkalmazásában a szorzótényező az 1. szállítási kategóriára 20, a 2. szállítási kategóriára 2.

Korábbi mentesség a 94/55/EK irányelv 6. cikkének (10) bekezdése alapján.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-6

Tárgy: Az EX/II járműveken szállított robbanóeszközök legnagyobb megengedett nettó tömegének növelése (N13).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 7.5.5.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A robbanóanyagok és -eszközök szállítható mennyiségeinek meghatározása.

A nemzeti jogszabály tartalma: A robbanóanyagok és -eszközök szállítható mennyiségeinek meghatározása.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13, Schedule 3.*

Megjegyzések: Az Egyesült Királyságban hatályos jogszabályi rendelkezések az 1.1C, 1.1D, 1.1E és 1.1J összeférhetőségi csoportok esetében maximálisan nettó 5 000 kg áru szállítását teszik lehetővé II. típusú járművekkel.

Számos, Európában szállított, az 1.1C, 1.1D, 1.1E és 1.1J osztályba tartozó áru nagy terjedelmű, hosszuk meghaladja a 2,5 métert. Elsősorban katonai célú robbanóeszközökről van szó. Az EX/III járművek szerkezeti felépítésére vonatkozó korlátozás (zárt járműveknek kell lenniük) igen nehézé teszi az említett robbanóeszközöknek az ilyen járművekbe való be- és azokból való kirakodását. Egyes robbanóeszközökhöz a szállítás mindkét végpontján speciális be- és kirakodó berendezésekre lenne szükség. Ilyen berendezés gyakorlatilag alig áll rendelkezésre. Az Egyesült Királyságban igen csekély számú EX/III jármű van használatban, és rendkívül megterhelő lenne az iparágra nézve, ha további speciális EX/III járműveket kellene gyártani az ilyen típusú robbanótárgyak szállítására.

Az Egyesült Királyságban a katonai célú robbanóanyagokat általában független fuvarozók szállítják, így nincs lehetőség a keretirányelvben a katonai járművekre vonatkozóan megállapított mentesség alkalmazására. A probléma megoldása érdekében az Egyesült Királyság korábban is lehetővé tette a legfeljebb 5 000 kg tömegű robbanótárgyak EX/II típusú járműveken történő szállítását. A jelenlegi határérték nem mindig megfelelő, mert egy-egy robbanóeszköz 1 000 kg-nál több robbanóanyagot is tartalmazhat.

1950 óta csupán két olyan baleset fordult elő (mindkettő az 50-es években), amelyek során az 5 000 kg-nál nagyobb tömegű robbanóanyag felrobbant. A baleseteket az okozta, hogy abroncsstűz, illetve a kipufogórendszer felhevülése miatt kigyulladt a ponyva. A tüzesetek kisebb rakománnyal is előfordulhattak volna. Haláleset vagy sérülés nem történt.

Tapasztalatilag belátható, hogy a megfelelően csomagolt robbanóeszközök aktiválódása nem valószínű ütközés – például járművek összeütközése – következtében. A katonai jelentések és a rakéták becsapódásvizsgálati eredményei azt mutatják, hogy a töltetek aktiválódásához a 12 méterről végzett ejtési próba által előidézett becsapódási sebességnél nagyobb becsapódási sebesség szükséges.

Mindez nem érinti a jelenlegi biztonsági előírásokat.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-7

Tárgy: Felügyeleti követelmények alóli mentesség bizonyos, az 1. osztályba tartozó áruk kis mennyisége esetén (N12).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 8.4. és 8.5. S1(6).

Az irányelv mellékletének tartalma: Meghatározott mennyiségű veszélyes árut szállító járművek felügyeleti követelményei.

A nemzeti jogszabály tartalma: Rendelkezik a biztonságos várakozásról és felügyeletről, de nem követeli meg, hogy bizonyos, az 1. osztályba tartozó rakományok mindenkor felügyelet alatt legyenek, ahogyan azt az ADR 8.5. pontjában foglalt S1. kiegészítő követelmény 6. pontja előírja.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 24.*

Megjegyzések: Az ADR által előírt felügyeleti követelmények nemzeti szinten nem mindig teljesíthetők.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-8

Tárgy: Különböző robbanóanyagok, valamint robbanóanyagok és más veszélyes áruk vasúti kocsikban, járműveken és konténerekben történő együvé rakására vonatkozó korlátozások enyhítése (N4/5/6).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 7.5.2.1. és 7.5.2.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: Az együvé rakás meghatározott típusaira vonatkozó korlátozások.

A nemzeti jogszabály tartalma: A nemzeti jogszabály a robbanóanyagok együvé rakása tekintetében kevésbé korlátozó mindaddig, amíg a szállítás kockázatmentesen végrehajtható.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 18.*

Megjegyzések: Az Egyesült Királyság eltéréseket kíván engedélyezni a robbanóanyagok más robbanóanyagokkal, illetve a robbanóanyagok más veszélyes árukkal történő együvé rakására vonatkozó szabályoktól. Minden eltérés a rakomány egy vagy több elemét érintő mennyiségi korlátozással jár majd, és csak akkor engedhető meg, ha »minden ésszerű intézkedést megtettek annak megakadályozására, hogy a robbanóanyagok bármilyen módon érintkezésbe kerüljenek az ilyen árukkal vagy más módon veszélyeztessék azokat, és viszont«.

Példák az Egyesült Királyság által engedélyezni kívánt eltérésekre:

1. Az UN 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 és 0361 azonosító számú robbanóanyagok egy járművön szállíthatók az UN 1942 azonosító szám alá sorolt veszélyes árukkal. Az UN 1942 azonosító számú áru szállítható mennyiségét úgy kell korlátozni, mintha 1.1D besorolású robbanóanyag lenne.
2. Az UN 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 és 0453 azonosító számú robbanóanyagok egy járművön szállíthatók a 2. szállítási kategóriába tartozó veszélyes árukkal (kivéve a gyúlékony gázokat, a fertőző anyagokat és a mérgező anyagokat), illetve a 3. szállítási kategóriába tartozó veszélyes anyagokkal, vagy ezek bármely kombinációjával, amennyiben a 2. szállítási kategóriába tartozó veszélyes anyagok össztömege vagy összterfoglata nem haladja meg az 500 kg-ot, illetve litert, és a robbanóanyagok nettó össztömege nem haladja meg az 500 kg-ot.
3. Az 1.4G besorolású robbanóanyagok egy járművön szállíthatók a 2. szállítási kategóriába tartozó gyúlékony folyadékokkal vagy gázokkal, vagy a 3. szállítási kategóriába tartozó nem gyúlékony, nem mérgező gázokkal, vagy azok bármely kombinációjával, amennyiben a veszélyes áruk együttes tömege vagy terfoglata nem haladja meg a 200 kg-ot, illetve litert, és a robbanóanyagok nettó össztömege nem haladja meg a 20 kg-ot.
4. Az UN 0106, 0107 és 0257 UN azonosító számú robbanóeszközök együtt szállíthatók a D, E vagy F összeférhetőségi csoportba tartozó olyan robbanóeszközökkel, amelyeknek alkotóelemét képezik. Az UN 0106, 0107 vagy 0257 azonosító számú robbanóeszközök együttes mennyisége nem haladhatja meg a 20 kg-ot.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–a–UK–9

Tárgy: Radioaktív anyagok kis mennyiségben, kisméretű járműveken történő szállítása esetén a narancssárga táblák helyett alternatív jelölés alkalmazása.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.3.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A radioaktív anyagokat szállító kisméretű járműveken narancssárga tábla elhelyezésének követelménye.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az eljárásban jóváhagyott minden eltérés megengedett. A kért eltérés a következő:

A járműveket vagy

- a) az ADR 5.3.2. pontjának vonatkozó rendelkezései szerint kell megjelölni; vagy
- b) alternatívaként a nemzeti jogszabályokban előírt követelményeknek megfelelő figyelemfelhívó felirattal is meg lehet jelölni, amennyiben a jármű legfeljebb tíz, nem hasadó vagy hasadó engedményes radioaktív anyagot tartalmazó küldeménydarabot szállít, és a küldeménydarabok szállítási mutatószámainak összege legfeljebb 3.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002, Regulation 5(4)(d).*

Megjegyzések:

Érvényességi idő: 2015. június 30.

A 2008/68/EK irányelv 6. cikke (2) bekezdése b) pontjának i. alpontja alapján

BE Belgium

RO–bi–BE–1

Tárgy: Szállítás ipartelepek közvetlen közelében, ideértve a közforgalmú utakon megvalósuló szállítást is.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: A. és B. melléklet.

Az irányelv mellékletének tartalma: A. és B. melléklet.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az eltérések a küldeménydarabok okmányaira, bárcázására és jelölésére, valamint a járművezetői engedélyre vonatkoznak.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Déroptions 2-89, 4-97 et 2-2000.*

Megjegyzések: A veszélyes árukat telephelyek között szállítják.

— 2-89. sz. eltérés: átkelés főútvonalakon (vegyi anyagok küldeménydarabokban).

— 4-97. sz. eltérés: 2 km-es távolság (nyersvas bugák 600 °C hőmérsékleten).

— 2-2000. sz. eltérés: kb. 500 m-es távolság (IBC-konténerek, PG II., III., 3., 5.1., 6.1., 8. és 9. osztály).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–BE–3

Tárgy: Járművezetők képzése.

Az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számú anyagok küldeménydarabokban és tartányban történő helyi szállítása (Belgiumban, a bejegyzés szerinti székhelytől számított 75 km-es sugarú körzetben).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 8.2.

Az irányelv mellékletének tartalma:

A képzés szerkezete:

1. küldeménydarabokra vonatkozó oktatás;
2. tartányokra vonatkozó oktatás;
3. CI 1 szakosító képzés,
4. CI 7 szakosító képzés.

A nemzeti jogszabály tartalma: Fogalommeghatározások – vezetői engedély – kiállítás – másodpéldányok – érvényesség és meghosszabbítás – a tanfolyamok és a vizsga megszervezése – eltérések – szankciók – záró rendelkezések.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: Jövőbeni rendelkezésben állapítandó meg.

Megjegyzések: A tervek szerint kezdő tanfolyamra, majd vizsgára kerül sor az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számú anyagok küldeménydarabokban és tartányokban, a bejegyzés szerinti székhelytől számított 75 km-es sugarú körzetben történő szállítására vonatkozóan. A képzés időtartamának meg kell felelnie az ADR követelményeinek (öt év elteltével a járművezetőnek továbbképzésen kell részt vennie és vizsgát kell tennie). A bizonyítványon feltüntetett képesítés: »Az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számú anyagok országhatárokon belüli szállítása a 2008/68/EK irányelv 6. cikkének (2) bekezdése alapján«.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–BE–4

Tárgy: Veszélyes áruk tartányban való szállítása égetéssel történő ártalmatlanítás céljából.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 3.2.

A nemzeti jogszabály tartalma: A 3.2. pont táblázatától eltérően bizonyos feltételekkel megengedett vízzel reakcióba lépő, mérgező folyadék, III. csomagolási csoportba tartozó egyéb anyag szállítása L4DH helyett L4BH tartánycódú tartánycsomagolóban.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Dérogation 01 – 2002.*

Megjegyzések: A rendelkezés csak veszélyes hulladékok kis távolságra történő szállítására alkalmazható.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–BE–5

Tárgy: Hulladék szállítás hulladéktalmentesítő létesítménybe.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.2., 5.4., 6.1. (korábban: A5., 2X14., 2X12.)

Az irányelv mellékletének tartalma: Besorolás, jelölés és a csomagolásra vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az ADR szerinti besorolás helyett a hulladékokat a csoportokon belüli veszélyes reakciók elkerülése érdekében különböző csoportokba sorolják (gyúlékony oldószerek, festékek, savak, akkumulátorok stb.). A csomagolás gyártására vonatkozó követelmények kevésbé szigorúak.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route.*

Megjegyzések: Ez a rendelkezés kis mennyiségű hulladék hulladéktalmentesítő létesítménybe való szállítására esetén alkalmazható.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–BE–6

Tárgy: Az RO–bi–SE–5 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése:

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–BE–7

Tárgy: Az RO–bi–SE–6 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése:

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–BE–8

Tárgy: Az RO–bi–UK–2 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése:

Érvényességi idő: 2015. június 30.

DE Németország

RO–bi–DE–1

Tárgy: Egyes adatok mellőzése a fuvarokmányban (n2).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.1.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A fuvarokmány tartalma.

A nemzeti jogszabály tartalma: Minden osztály, kivéve az 1. (az 1.4S kivételével), az 5.2. és a 7. osztályt.

A fuvarokmányban nem kell feltüntetni:

- a) helyi árukiszállítás esetén a címzettet (kivéve a teljes rakományban történő szállítást, valamint a bizonyos útvonalakon történő szállítást);
- b) a csomagolás mennyiségét és típusát, ha az 1.1.3.6. pontot nem alkalmazzák, illetve ha a jármű megfelel az A. és a B. melléklet valamennyi előírásának;
- c) üres, tisztítatlan tartályok esetében elegendő az utolsó rakományra vonatkozó fuvarokmány.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002. November 6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.*

Megjegyzések: Az érintett szállítások esetében nem célszerű minden rendelkezés alkalmazása.

Az Európai Bizottság az eltérést a 22. számon vette nyilvántartásba. (a 94/55/EK irányelv 6. cikkének (10) bekezdése alapján).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–DE–2

Tárgy: A 9. osztályba tartozó, PCB-vel szennyezett anyagok ömlesztett szállítása.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 7.3.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Ömlesztett szállítás.

A nemzeti jogszabály tartalma: Ömlesztett szállítás engedélyezése folyadék-, illetve porálló módon lezárt, cserélhető járműfelépítményekben vagy konténerekben.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002. November 6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 11.*

Megjegyzések: A 11. sz. eltérés időbeli hatálya 2004. december 31-ig terjed; 2005-től ugyanezeket a rendelkezéseket írja elő az ADR és a RID.

Lásd még az M137 többoldalú megállapodást.

4*. számú lista.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–DE–3

Tárgy: Csomagolt veszélyes hulladék szállítása.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1–5.

Az irányelv mellékletének tartalma: Osztályba sorolás, csomagolás és jelölés.

A nemzeti jogszabály tartalma: 2–6.1., 8. és 9. osztály: veszélyes hulladékok kombinált csomagolása és szállítása csomagokban és IBC-konténerekben; a hulladékot belső csomagba kell csomagolni (összegyűjtve), és meghatározott hulladékcsoportokba kell sorolni (a hulladékcsoportokon belüli veszélyes reakciók elkerülése érdekében). A hulladékcsoportok vonatkozásában külön írásos utasítások használata fuvarokmányként; háztartási és laboratóriumi hulladékok összegyűjtése stb.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002. November 6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.*

Megjegyzések: 6*. számú lista.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

DK Dánia

RO–bi–DK–1

Tárgy: Az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számú és a 2. osztályba tartozó anyagok fuvarokmány nélküli szállítása.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Fuvarokmány szükséges.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számú, a 3. osztályba tartozó ásványolajtermékek és a 2. osztályba tartozó gázok árukiszállítás keretében történő szállításánál (amikor az árukat több felhasználóhoz kell továbbítani vagy a visszaküldött árukat hasonló módon összegyűjteni) nem szükséges fuvarokmány, amennyiben az írásbeli utasítás – az ADR által megkövetelt információkon kívül – tartalmazza az UN-számot, a megnevezést és az osztályt.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Bekendtgørelse nr. 729 af 15 august 2001 om vejtransport af farligt gods.*

Megjegyzések: A fentiek szerinti nemzeti eltérés háttérében olyan elektronikus berendezések kifejlesztése áll, amelyek lehetővé teszik például az ilyen elektronikus berendezéseket használó olajtársaságok számára, hogy a fogyasztókról folyamatosan információt szolgáltatssanak a járművek felé. Mivel ezek az információk a szállítás megkezdésekor még nem állnak rendelkezésre, hanem csak a szállítási művelet közben jutnak el a járművekre, a művelet megkezdése előtt nem lehetséges a fuvarokmányok kiállítása. Ilyen jellegű szállítás csak meghatározott területeken folytatható.

Dánia a 94/55/EK irányelv 6. cikkének (10) bekezdése alapján már kapott engedélyt hasonló eltérés alkalmazására.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–DK–2

Tárgy: Az RO–bi–SE–6 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, módosítva.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–DK–3

Tárgy: Az RO–bi–UK–1 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, módosítva.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

EL Görögország

RO–bi–EL–1

Tárgy: A 2001. december 31. előtt nyilvántartásba vett rögzített tartányokra (tartányjárművekre) vonatkozó biztonsági előírásoktól való eltérés meghatározott kategóriába tartozó veszélyes anyagok helyi jellegű vagy kis mennyiségben történő szállítása esetén.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1.6.3.6., 6.8.2.4.2., 6.8.2.4.3., 6.8.2.4.4., 6.8.2.4.5., 6.8.2.1.17–6.8.2.1.22., 6.8.2.1.28., 6.8.2.2., 6.8.2.2.1., 6.8.2.2.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: Fémfalú rögzített tartányok (tartányjárművek), leszerelhető tartányok és tartánykonténerek, tartányos cserefelépítmények; battériás járművek és MEG-konténerek kialakítására, szerelvényeire, típusjóváhagyására, ellenőrzésére, vizsgálatára és jelölésére vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Átmeneti rendelkezés: A Görögországban első ízben 1985. január 1. és 2001. december 31. között nyilvántartásba vett rögzített tartányok (tartányjárművek), leszerelhető tartányok és tartánykonténerek 2010. december 31-ig használhatók. Az átmeneti rendelkezés a következő UN-számok alá tartozó veszélyes anyagok szállítására szolgáló járműveket érinti: 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262, 3257). A rendelkezés kis mennyiségekre vagy helyi szállításra vonatkozik, a fent említett időszakban nyilvántartásba vett járművek esetében. Az átmeneti időszak a következők szerint átalakított tartányjárművekre vonatkozik:

1. Az ADR felügyelettel és vizsgálatokkal kapcsolatos előírásai: 6.8.2.4.2., 6.8.2.4.3., 6.8.2.4.4., 6.8.2.4.5., (1999. évi ADR: 211 151., 211 152., 211 153., 211 154.).
2. A legfeljebb 3 500 liter befogadóképességű rekeszes tartányok falvastagságának legalább 3 mm-nek kell lennie, a legfeljebb 6 000 liter befogadóképességű rekeszes tartányok falát pedig lágyacélból kell készíteni legalább 4 mm falvastagsággal, függetlenül a válaszfalak típusától és vastagságától.
3. Alumínium vagy más fém használata esetén a tartányoknak a korábbi nyilvántartásba vétel szerinti ország helyi hatósága által jóváhagyott műszaki dokumentációban előírt, a vastagságra és egyéb műszaki előírásokra vonatkozó követelményeknek kell megfelelniük. Ha nem áll rendelkezésre műszaki dokumentáció, a tartányoknak a 6.8.2.1.17. (211 127.) pont követelményeinek kell megfelelniük.
4. A tartányoknak meg kell felelniük a 211 128., a 6.8.2.1.28. (211 129.) szélzetszám alatt, a 6.8.2.2. pontban és annak 6.8.2.2.1. és 6.8.2.2.2. (211 130., 211 131.) alpontjaiban meghatározott követelményeknek.

Pontosabban: az első ízben 2002. december 31. előtt nyilvántartásba vett, kizárólag gázolaj (UN 1202) helyi szállítására használt, 4 tonnánál kisebb tömegű, 3 mm-nél kisebb falvastagságú tartányjárművek csak akkor használhatók, ha azokat a 211 127. (5) b4. szélzetszám (6.8.2.1.20. pont) szerint átalakították.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: Τεχνικές Προδιαγραφές κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχων των δεξαμενών μεταφοράς συγκεκριμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων για σταθερές δεξαμενές (οχήματα-δεξαμενές), αποσυμφορούμενες δεξαμενές που βρίσκονται σε κυκλοφορία (Κοινοτικές απαιτήσεις a forgalomban részt vevő rögzített tartányok [tartányjárművek] és leszerelhető tartányok kialakítására, szerelvényeire, ellenőrzésére és vizsgálatára egyes veszélyesáru-kategóriák tekintetében).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-bi-EL-2

Tárgy: Eltérés az alapjármű szerkezetére vonatkozó követelményektől az első ízben 2001. december 31. előtt nyilvántartásba vett, veszélyes áruk helyi szállítására szolgáló járművek esetében.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 2001. évi ADR: 9.2., 9.2.3.2., 9.2.3.3.

Az irányelv mellékletének tartalma: Az alapjárművek szerkezetére vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az eltérés az UN 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262 és 3257 azonosító számú veszélyes áruk helyi szállítására szolgáló azon járművekre vonatkozik, amelyeket első ízben 2001. december 31. előtt vettek nyilvántartásba.

A fenti járműveknek a következő kivételektől eltekintve meg kell felelniük a 94/55/EK irányelv B. melléklete 9. (9.2.1–9.2.6.) pontjában foglalt követelményeknek:

A 9.2.3.2. pont követelményeinek csak akkor kell eleget tenni, ha a jármű rendelkezik gyári blokkolásgátló fékrendszerral és a 9.2.3.3.1. pontban meghatározott tartósfékkal, de nem szükségszerűen felel meg a 9.2.3.3.2. és 9.2.3.3.3. pontnak.

A menetíró készülék áramellátását közvetlenül az akkumulátortelephez csatlakoztatott biztonsági reteszen keresztül kell biztosítani (220514. szélzetszám), és az emelhető tengely villamos emelőszerkezetének ott kell lennie, ahová azt a gyártó eredetileg elhelyezte, illetve azt megfelelő zárt házban kell védeni (220517. szélzetszám).

A dízel fűtőolaj (UN 1202) helyi szállítására szolgáló, 4 tonnánál kisebb legnagyobb tömegű tartányjárműveknek meg kell felelniük a 9.2.2.3., a 9.2.2.6., a 9.2.4.3. és a 9.2.4.5. pont követelményeinek, a többi követelménynek azonban nem feltétlenül.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: Τεχνικές Προδιαγραφές ήδη κυκλοφορούντων οχημάτων που διενεργούν εθνικές μεταφορές ορισμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων (A már használatban lévő, egyes veszélyesáru-kategóriák helyi szállítására használt járművek műszaki követelményei).

Megjegyzések: A fenti járművek száma a már nyilvántartásba vett összes jármű számához képest csekély, és csak helyi szállításra alkalmazzák őket. A kért tartalmú eltérés a kérdéses járműpark mérete és a szállított áruk jellege miatt nem jelent közlekedésbiztonsági kockázatot.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

ES Spanyolország

RO–bi–ES–1

Tárgy: Vízmentes ammónia kiszállítására szolgáló speciális felszerelés.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 6.8.2.2.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A külső alkatrészek (csövek, oldalsó csapószelepek) károsodása esetén bekövetkező szivárgás elkerülése érdekében a belső zárószelepet és szeleptülését védeni kell az ellen, hogy külső behatásra kiszakadjanak, vagy úgy kell őket megtervezni, hogy ellenálljanak az ilyen behatásnak. A töltő és leeresztő alkatrészeknek (ideértve a karimákat és a menetes csatlakozókat is) és a védőfedőknek (ha vannak) alkalmasnak kell lenniük a véletlen felnyílást megakadályozó lezárásra.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az 1992. január 1. előtt használatba vett, mezőgazdasági célokra, vízmentes ammónia kiszállítására és alkalmazására használt tartányok a belső helyett külső biztonsági alkatrészekkel szerelhetők fel, amennyiben azok a tartány fala által nyújtott védelemmel legalább egyenértékű védelmet nyújtanak.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Real Decreto 551/2006. Anejo 1. Apartado 3.*

Megjegyzések: 1992. január 1. előtt egy bizonyos típusú, külső biztonsági alkatrészekkel felszerelt tartányt kizárólag a mezőgazdaságban, vízmentes ammónia termőföldre való közvetlen kijuttatására használtak. Ilyen tartányok még ma is vannak használatban. Közúton ritkán közlekednek feltöltött állapotban, használatuk a nagy gazdaságok trágyázására korlátozódik.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

FI Finnország

RO–bi–FI–1

Tárgy: A fuvarokmány adatainak módosítása robbanóanyagok esetében.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.2.1.(a)

Az irányelv mellékletének tartalma: Az 1. osztályra vonatkozó külön rendelkezések.

A nemzeti jogszabály tartalma: A fuvarokmányban a robbanóanyagok tényleges nettó tömege helyett megadható a detonátorok száma (1 000 detonátor 1 kg robbanóanyagnak felel meg).

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).*

Megjegyzések: Ez az információ országhatárokon belüli szállítás esetén elegendőnek tekinthető. Ezt az eltérést kis mennyiségű helyi szállítás esetén alkalmazzák, elsősorban ipari robbantásokhoz.

Az Európai Bizottság az eltérést a 31. számon vette nyilvántartásba.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–FI–2

Tárgy: Az RO–bi–SE–10 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése:

Érvényességi idő: 2015. június 30.

FR Franciaország

RO–bi–FR–1

Tárgy: A tengeri szállításhoz előírt okmányok fuvarokmányként való felhasználása a hajók kirakodását követő rövid szállítási műveletek esetében.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A veszélyes áruk fuvarokmányaként használt okmányokban feltüntetendő információk.

A nemzeti jogszabály tartalma: A tengeri szállításhoz előírt okmány 15 km-es sugarú körzeten belül fuvarokmányként felhasználható.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 23-4.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–FR–2

Tárgy: Az 1. osztályba tartozó áruk más osztályba tartozó veszélyes anyagokkal együtt történő szállítása (91).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 7.5.2.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A különböző veszélyességi bárcával ellátott küldeménydarabok együvé rakásának tilalma.

A nemzeti jogszabály tartalma: Egyszerű vagy összeszerelt detonátorok és az 1. osztályba nem tartozó áruk meghatározott feltételek mellett legfeljebb 200 km távolságon Franciaországon belül együtt szállíthatók.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 26.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–FR–3

Tárgy: Telepített LPG-tárolótartányok szállítása (18).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: A. és B. melléklet.

A nemzeti jogszabály tartalma: A telepített LPG-tárolótartányok szállítására külön szabályok vonatkoznak. Ezek a szabályok csak rövid távolságon történő szállításra alkalmazhatók.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 30.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–FR–4

Tárgy: A mezőgazdasági szállításra (rövid távolságokon) alkalmazott járművek jóváhagyására és vezetőinek oktatására vonatkozó különös feltételek.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 6.8.3.2.; 8.2.1. és 8.2.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A tartányok szerelvényei és a járművezetők képzése.

A nemzeti jogszabály tartalma:

Járművek jóváhagyására vonatkozó különös rendelkezések.

Járművezetők különleges képzése.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 29-2 – Annexe D4.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

IE Írország

RO-bi-IE-1

Tárgy: Mentesség az 5.4.1.1.1. pont követelménye alól, amely szerint az UN 1223, UN 1202 és UN 1965 azonosító számú kerozin, dízelüzemanyag vagy cseppfolyósított szénhidrogéngáz végfelhasználóhoz való szállítása esetén a fuvarokmányon fel kell tüntetni i. a címzett nevét és címét, ii. a csomagok számát és leírását, valamint iii. a veszélyes anyagok összmennyiségét.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.

Az irányelv mellékletének tartalma: Okmányok.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az ADR B. mellékletének B.5. függelékében meghatározott UN 1223, UN 1202 és UN 1965 azonosító számú kerozin, dízelüzemanyag vagy cseppfolyósított szénhidrogéngáz végfelhasználóhoz való szállítása esetén a szállítóegységen nem szükséges feltüntetni a címzett nevét és címét, a csomagok, az IBC-konténerek vagy tartályok számát és leírását, illetve a szállított összmennyiséget.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Regulation 82(2) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: A háztartási fűtőolaj háztartásokba való szállítása esetén általános gyakorlat, hogy színültig töltik a fogyasztó tárolótartányát, ezért amikor a feltöltött tartálykocsi megkezdí útját, nem ismert sem a fogyasztók (egy-egy menetre jutó) száma, sem a szállítmány tulajdonképpeni mennyisége. Cseppfolyósított szénhidrogéngázzal töltött palackok háztartásokba való szállítása esetén általános gyakorlat, hogy az üres palackokat teli palackokra cserélik, ezért a szállítási művelet megkezdésekor nem ismert sem a fogyasztók száma, sem az egy háztartásra jutó szállítmányok mennyisége.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-bi-IE-2

Tárgy: Mentesség annak lehetővé tételére, hogy üres, tisztítatlan tartányok szállítása esetén az 5.4.1.1.1. pontban megkövetelt fuvarokmány az utolsó rakomány fuvarokmánya legyen.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.

Az irányelv mellékletének tartalma: Okmányok.

A nemzeti jogszabály tartalma: Üres, tisztítatlan tartányok szállítása esetén elegendő az utolsó rakomány fuvarokmánya.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Regulation 82(3) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: Különösen benzinnek és/vagy dízelüzemanyagnak az üzemanyagtöltő állomásra történő szállítása esetén az utolsó szállítási művelet elvégzését követően a tartányjármű egyenesen az olajtárolóhoz tér vissza (hogy ismét feltöltsék a további szállításokhoz).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–IE–3

Tárgy: Mentesség annak lehetővé tételére, hogy veszélyes anyagok olyan be- és kirakodását, amelyre a 7.5.11. pontban a CV1 vagy a 8.5. pontban az S1 külön rendelkezés vonatkozik, nyilvános helyen az illetékes hatóság külön engedélye nélkül lehessen végezni.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 7.5. és 8.5.

Az irányelv mellékletének tartalma: A be- és kirakodásra, valamint a rakomány kezelésére vonatkozó kiegészítő előírások.

A nemzeti jogszabály tartalma: A 7.5.11. és a 8.5. pont követelményeitől eltérve a veszélyes áruk nyilvános helyen való be- és kirakodására az illetékes hatóság külön engedélye nélkül is van mód.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Regulation 82(5) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: Az országhatárokon belüli szállítás tekintetében ez az előírás rendkívül nagy terhet ró az érintett állam illetékes hatóságaira.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–IE–5

Tárgy: Mentesség az együvé rakásra vonatkozóan a 7.5.2.1. pontban meghatározott tilalom alól a B összeférhetőségi csoportba tartozó eszközöknek és a D összeférhetőségi csoportba tartozó anyagoknak és eszközöknek a 3., az 5.1. és a 8. osztályba tartozó, tartályban tárolt veszélyes anyagokkal egyazon járművön való szállítására esetében.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 7.5.

Az irányelv mellékletének tartalma: A be- és kirakodásra, valamint a kezelésre vonatkozó előírások.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az ADR szerinti 1. osztályba tartozó, B összeférhetőségi csoportba sorolt eszközöket tartalmazó csomagok és az ADR szerinti 1. osztályba tartozó, D összeférhetőségi csoportba sorolt anyagokat és eszközöket tartalmazó csomagok egyazon járművön szállíthatók az ADR szerinti 3., 5.1. és 8. osztályba tartozó veszélyes anyagokkal, amennyiben a) az ADR szerinti 1. osztályba tartozó említett csomagokat az illetékes hatóságok által jóváhagyott kialakítású külön tartókban/rekeszekben, az illetékes hatóságok által jóváhagyott körülmények között szállítják; és b) az ADR szerinti 3., 5.1. és 8. osztályba tartozó említett anyagok szállítására olyan edényekben történik, amelyek tervezésük, kialakításuk, tesztelésük, vizsgálatuk, üzemük és használatuk tekintetében eleget tesznek az illetékes hatóság által támasztott követelményeknek.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Regulation 82(7) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: Az 1. osztály B és D összeférhetőségi csoportjába tartozó eszközöknek és anyagoknak a 3., az 5.1. és a 8. osztályba tartozó, tartályban elhelyezett veszélyes anyagokkal egyazon járműre – például szivattyús kocsira – való együvé rakásának engedélyezése az illetékes hatóságok által jóváhagyott körülmények között.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–IE–6

Tárgy: Mentesség a 4.3.4.2.2. pont követelménye alól, miszerint a töltéshez és leeresztéshez használt, a tartályjármű falához állandó jelleggel nem csatlakozó hajlékony csöveket szállítás közben üresen kell tartani.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 4.3.

Az irányelv mellékletének tartalma: Tartályjárművek használata.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az UN 1011, UN 1202, UN 1223, UN 1863 és UN 1978 azonosító számú olajtermékek kiskereskedelmi kiszállítására alkalmazott tartályjárművekhez csatlakoztatott hajlékony tömlőmotolláknak (beleértve a hozzájuk rögzített csöveket is) nem kell a közúti szállítás alatt üresnek lenniük, amennyiben az elfolyás megelőzésére megfelelő intézkedéseket hoztak.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Regulation 82(8) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: A házhoz szállításra szolgáló tartányjárművekhez kialakított hajlékony tömlőknek mindig megtöltött állapotban kell maradniuk, még a szállítás alatt is. A leeresztőrendszer »nedves csőrendszerként« működik, ami megkívánja, hogy a tartányjármű mérőműszere és tömlője úgy legyen beállítva, hogy a fogyasztó a megfelelő mennyiséget kapja a termékből.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–IE–7

Tárgy: Menetesség az ADR 5.4.0., 5.4.1.1.1. és 7.5.11. pontjának egyes követelményei alól az UN 2067 azonosító számú ammónium-nitrát műtrágyának a kikötőkből a címzettekhez való, ömlesztett formában történő szállítása vonatkozásában.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.0., 5.4.1.1.1. és 7.5.11.

Az irányelv mellékletének tartalma: A minden egyes szállítási műveletre külön kiállított, az adott rakomány pontos összmennyiségét feltüntető fuvarokmányra vonatkozó követelmény; a jármű szállítás előtti és utáni kitisztítására vonatkozó követelmény.

A nemzeti jogszabály tartalma: A javasolt eltérés a fuvarokmánnyal és a jármű tisztításával kapcsolatban az ADR-ben lefektetett követelmények módosításának lehetővé tételére vonatkozik, figyelemmel a kikötőtől a címzettig történő ömlesztett szállítás gyakorlatára.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Proposed amendment to »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: Az ADR rendelkezései értelmében a) az adott rakományt a szállított veszélyes anyag összmennyiségét tartalmazó külön fuvarokmánynak kell kísérnie; és b) teljesíteni kell a CV24 külön rendelkezést, azaz a teherhajó kirakodása során a kikötőtől a címzetthez szállítandó minden egyes rakomány után tisztítást kell végezni. Olyan helyi szállításról van szó, amely érinti a teherhajó kirakodását, és ugyanazon anyagnak a teherhajó és a címzett közötti (ugyanazon a napon vagy egymást követő napokon történő) többszöri szállítását foglalja magában, ezért az egyes rakományok hozzávetőleges össztömegét tartalmazó egyetlen fuvarokmánynak elegendőnek kell lennie, és nincs szükség a CV24 külön rendelkezés betartásának megkövetelésére.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

LT Litvánia

RO–bi–LT–1

Tárgy: Az RO–bi–EL–1 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 »Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje«* (337. sz. kormányhatározat a veszélyes áruk Litván Köztársaságon belüli közúti szállításáról, elfogadták 2000. március 23-án).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–LT–2

Tárgy: Az RO–bi–EL–2 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 »Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje«* (337. sz. kormányhatározat a veszélyes áruk Litván Köztársaságon belüli közúti szállításáról, elfogadták 2000. március 23-án).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

NL Hollandia

RO–bi–NL–13

Tárgy: A veszélyes háztartási hulladék elszállításának szabályai, 2004.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1.1.3.6., 3.3., 4.1.4., 4.1.6., 4.1.8., 4.1.10., 5.1.2., 5.4.0., 5.4.1., 5.4.3., 6.1., 7.5.4., 7.5.7., 7.5.9., 8. és 9.

Az irányelv mellékletének tartalma: Bizonyos mennyiségekre vonatkozó mentességek; különös rendelkezések; csomagolás módja; külső csomagolás módja; okmányok; csomagolás kialakítása és vizsgálatai; be- és kirakodás, manipulációs műveletek; személyzet; felszerelés; üzemi feltételek; járművek és járműokmányok; járművek kialakítása és jóváhagyása.

A nemzeti jogszabály tartalma: Tizenhét érdemi szabály a háztartásoktól kis mennyiségben összegyűjtött veszélyes hulladék szállítása vonatkozásában. Az egyes alkalmakkor szállított kis mennyiségek és a különböző anyagok eltérő volta miatt a szállítási műveletek végrehajtása során nincs lehetőség teljes mértékben igazodni az ADR előírásaihoz. Ennek megfelelően a fent említett szabályozás több ponton egyszerűsíti az ADR rendelkezéseit.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *A veszélyes háztartási hulladék elszállításának szabályai, 2004.*

Megjegyzések: A szabályozás célja, hogy a magánszemélyek számára lehetővé tegye kis mennyiségű vegyi anyagot tartalmazó hulladékok egyetlen gyűjtőhelyen való elhelyezését. A szóban forgó hulladék elsősorban festékmaredekákat és hasonló maradványanyagokat tartalmaz. A szállítóeszköz és a hozzá tartozó különleges szállítóelemek megfelelő megválasztása, valamint a mindenki számára jól látható »dohányozni tilos« felirat és sárga villogó fényjelzés alkalmazása miatt a veszély szintje rendkívül alacsony. A szállítási szabályok legfontosabb szempontja a biztonság szavatolása. Ezt szolgálja például az a szabály, hogy az anyagokat lezárt csomagolásban kell szállítani, amivel elkerülhető szét-szóródásuk, illetőleg a toxikus gőzök járműbe jutásából, illetve a járműben való felgyűléséből adódó kockázatok. A járműveken a különböző kategóriákba tartozó hulladékok gyűjtése céljára olyan külön rekeszek lesznek elhelyezve, amelyek megakadályozzák a különböző típusú hulladékok egymással való keveredését és véletlen áthelyeződését, illetőleg a rekeszek véletlen felnyílását. Ugyanakkor, noha a szállítás csekély mennyiségű hulladékot érint, a veszélyes háztartási hulladékok sokfélesége miatt a szállítást végző személynek rendelkeznie kell a szakmai alkalmasságát igazoló bizonyítvánnyal. Mivel a magánszemélyek általában nem rendelkeznek kellő ismeretekkel az egyes anyagokhoz kapcsolódó kockázatok mértékéről, a szabályozás mellékletének megfelelően írásos utasításokkal kell őket ellátni.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

PT Portugália

RO–bi–PT–1

Tárgy: Fuvarokmányok az UN 1965 azonosító számú anyagok szállításához.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A fuvarokmányra vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: A »szénhidrogén-gáz-keverék, cseppfolyósított, egyéb« gyűjtőmegnevezés alá tartozó, UN 1965 azonosító számú, palackban szállított kereskedelmi bután- és propángáz fuvarokmányban feltüntetendő, az RPE (Regulamento Nacional de Transporte de Mercadorias Perigosas por Estrada) 5.4.1. szakaszában előírt megfelelő szállítási megnevezését az alábbi kereskedelmi nevek helyettesíthetik:

»UN 1965 bután« A, A01, A02 és A0 keverékek esetében, az RPE 2.2.2.3. alszakaszában megállapítottak szerint, palackban szállítva;

»UN 1965 propán« C keverék esetében, az RPE 2.2.2.3. alszakaszában megállapítottak szerint, palackban szállítva.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Despacho DGTT 7560/2004, 2004. április 16., a Decreto-Lei No 267-A/2003 (október 27.) 5. cikkének 1. pontja alapján.*

Megjegyzések: A gazdasági szereplők számára mindaddig indokolt megkönnyíteni a veszélyes áruk fuvarokmányainak kitöltését, amíg a könnyítés nem érinti a veszélyes áruk fuvarozásának biztonságát.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–PT–2

Tárgy: Az üres, tisztítatlan tartányok és tartályok fuvarokmányai.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A fuvarokmányra vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az előzőleg veszélyes anyagok szállítására használt, visszaúton üres tartányokra és tartályokra vonatkozóan az RPE 5.4.1. szakaszában előírt fuvarokmányt helyettesítheti a visszaúton közvetlenül megelőző szállításhoz kibocsátott fuvarokmány.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Despacho DGT 15162/2004, 2004. július 28., a Decreto-Lei No 267-A/2003 (október 27.) 5. cikkének 1. pontja alapján.*

Megjegyzések: Bizonyos esetekben gyakorlati nehézségeket okoz az a kötelezettség, hogy az előzőleg veszélyes árut tartalmazó, üres tartályok és tartályok szállításához az RPE előírásainak megfelelő fuvarokmány szükséges; a nehézségek ugyanakkor a biztonság veszélyeztetése nélkül minimális szinten tarthatók.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

SE Svédország

RO–bi–SE–1

Tárgy: Veszélyes hulladék szállítása veszélyeshulladék-ártalmatlanító létesítménybe.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 2., 5.2. és 6.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Osztályba sorolás, jelölés és bárcázás, valamint a csomagolóeszközök kialakítására és vizsgálatára vonatkozó előírások.

A nemzeti jogszabály tartalma: A jogszabály egyszerűsített osztályozási kritériumokat ír elő, kevésbé szigorú követelményeket határoz meg a csomagolóeszköz kialakítására és vizsgálatára vonatkozóan, valamint módosított bárcázási és jelölési követelményeket tartalmaz.

A veszélyes hulladékokat az ADR szerinti osztályozás helyett különböző hulladékcsoportokba sorolják. Egy-egy hulladékcsoportba olyan anyagok tartoznak, amelyek az ADR szerint együvé rakhatók (egybecsomagolhatók).

Az UN-szám helyett minden küldeménydarabon a hulladékcsoport kódját kell feltüntetni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: Ezek a szabályok csak a veszélyes hulladéknak a kommunális újrahasznosító művekből a veszélyeshulladék-ártalmatlanító létesítménybe való szállítására esetére alkalmazhatók.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–2

Tárgy: A feladó nevének és címének feltüntetése a fuvarokmányban.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A fuvarokmányban feltüntetendő általános információk.

A nemzeti jogszabály tartalma: A nemzeti szabályozás szerint a feladó nevét és címét nem kell feltüntetni, ha az üres, tisztítatlan csomagolóeszközt a kiszállítási rendszer keretében szállítják vissza.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: A visszaszállított, üres, tisztítatlan, csomagolóeszköz rendszerint tartalmaz még egy kis mennyiségű veszélyes árut.

Ezzel az eltérési lehetőséggel a gazdasági szereplők elsősorban az üres, tisztítatlan gáztartályok tele tartályokra való kicserélésekor élnek.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–3

Tárgy: Veszélyes áruk ipari telephelyek közvetlen közelében vagy a telephelyek egyes részei között, közforgalmú út igénybevételevel történő szállítása.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: A. és B. melléklet.

Az irányelv mellékletének tartalma: Veszélyes áruk közforgalmú úton történő szállítására vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Veszélyes áruk ipari telephelyek közvetlen közelében vagy a telephelyek egyes részei között, közforgalmú út igénybevételével történő szállítása. Az eltérés a küldeménydarabok bárcázására és jelölésére, a fuvarokmányokra, a járművezetői engedélyre és a 9. pont szerinti jóváhagyási igazolásra vonatkozik.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: Bizonyos helyzetekben a veszélyes áruk szállítását a közforgalmú út két különböző oldalán elhelyezkedő telephelyek között végzik. Mivel így a veszélyes áru szállítása nem magántulajdonban lévő úton történik, megfelelő követelményeket kell támasztani. Lásd még a 96/49/EK irányelv 6. cikkének (14) bekezdését.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–4

Tárgy: Hatóságok által lefoglalt veszélyes áruk szállítása.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: A. és B. melléklet.

Az irányelv mellékletének tartalma: Veszélyes áruk közúton történő szállítására vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az előírásoktól való eltérés akkor engedhető meg, ha azt munkavédelemmel, a kirakodási kockázattal, bizonyítékok szolgáltatásával stb. összefüggő okok indokolják.

Az előírásoktól csak akkor szabad eltérni, ha a rendes szállítási feltételek mellett biztosítható a kielégítő biztonsági szint.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: Az eltérést csak a veszélyes árut lefoglaló hatóság alkalmazhatja.

Az eltérés például a rendőrség által lefoglalt javak (például robbanóanyagok, lopott dolgok) helyi szállítására vonatkozik. Az ilyen javak esetében gondot jelent, hogy besorolásuk nem egyértelmű. Ezenkívül csomagolásuk, jelölésük és bárcázásuk gyakran nem az ADR szerint történik. A rendőrség évente több száz ilyen szállítást bonyolít le. Szesz-csempészet esetén a szesz ital a lefoglalás helyszínéről először el kell szállítani a bizonyítékok tárolására szolgáló helyre, majd onnan a megsemmisítés helyére; az utóbbi két helyszín meglehetősen távol eshet egymástól. Megengedett eltérések: a) nem kell bárcázni minden küldeménydarabot; és b) nem kell jóváhagyott csomagolóeszközt alkalmazni. Ugyanakkor minden, ilyen küldeménydarabban megrakott raklapot megfelelő bárcával kell ellátni. Minden egyéb követelményt be kell tartani. Évente mintegy 20 ilyen szállításra kerül sor.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–5

Tárgy: Veszélyes áruk szállítása kikötők területén és közvetlen közelében.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 8.1.2., 8.1.5., 9.1.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A szállítóegység fedélzetén tartandó fuvarokmányok; a veszélyes árut szállító szállítóegységek mindegyikét fel kell szerelni az előírt felszereléssel; járművek jóváhagyása.

A nemzeti jogszabály tartalma:

A szállítóegységen (a járművezetői engedély kivételével) nem kell okmányokat tartani.

A szállítóegységet nem kell ellátni a 8.1.5 szakaszban előírt felszereléssel.

Vonójárművek esetében nincs szükség jóváhagyási igazolásra.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: Lásd még a 96/49/EK irányelv 6. cikkének (14) bekezdését.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–6

Tárgy: A járműellenőrök ADR szerinti képzési bizonyítványa.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 8.2.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A járművezetőknek tanfolyamot kell végezniük.

A nemzeti jogszabály tartalma: A jármű éves műszaki vizsgálatát végző járműellenőröknek nem kell sem a 8.2. fejezetben előírt képzésben részt venniük, sem az ADR szerinti képzési bizonyítvánnyal rendelkezniük.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: Egyes esetekben a műszaki vizsgálatnak alávetett járművek rakománya veszélyes árut, például üres, tisztítatlan tartányokat tartalmazhat.

Az 1.3. és a 8.2.3. pont követelményeit azonban alkalmazni kell.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–7

Tárgy: Az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számú anyagok helyi kiszállítása tartányjárművekkel.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.1.6., 5.4.1.4.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Az üres, tisztítatlan tartányok és tartánykonténerek fuvarokmányában szereplő adatoknak összhangban kell lenniük az 5.4.1.1.6. ponttal. Ha több címzett is van, nevük és címük más okmányokban is feltüntethető.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az üres, tisztítatlan tartányok vagy tartánykonténerek esetében a fuvarokmányban nem kell feltüntetni az 5.4.1.1.6. pont szerinti adatokat, ha a rakodási tervben anyagmennyiségként 0 van megadva. A címzettek nevét és címét a jármű fedélzetén tartott okmányokban nem szükséges feltüntetni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–9

Tárgy: Mezőgazdasági vagy építési területekhez kapcsolódó helyi szállítás.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4., 6.8. és 9.1.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: Fuvarokmányok; tartányok kialakítása; jóváhagyási igazolás.

A nemzeti jogszabály tartalma: A mezőgazdasági vagy építési területekhez kapcsolódó helyi szállítás esetében egyes előírások teljesítésétől el szabad tekinteni:

- a) a veszélyes árukra vonatkozó nyilatkozat nem kötelező;
- b) a nem a 6.8. pont szerint, hanem a korábbi nemzeti jogszabályoknak megfelelően kialakított személyzeti kocsikra rögzített régebbi tartányok/konténerek továbbra is használhatók;

- c) az UN 1268, 1999, 3256 és 3257 azonosító számú anyagok szállítására szolgáló olyan régebbi tartányjárművek – függetlenül attól, hogy van-e rajtuk útburkolat-javító felszerelés vagy nincs –, amelyek nem felelnek meg a 6.7. vagy a 6.8. pontban előírt követelményeknek, helyi szállításra és útépitési munkaterületek közvetlen közelében továbbra is használhatók;
- d) személyzeti kocsik és tartányjárművek esetében – függetlenül attól, hogy van-e rajtuk útburkolat-javító felszerelés vagy nincs – nincs szükség jóváhagyási igazolásra.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: A személyzeti kocsi olyan lakókocsi jellegű jármű, amely a munkaszemélyzet számára tartózkodási helyet biztosít, és az erdészeti vontatók működtetésére szolgáló dízelüzemanyag számára nem jóváhagyott tartánnyal/konténerrel van felszerelve.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–10

Tárgy: Robbanóanyagok szállítása tartányban.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 4.1.4.

Az irányelv mellékletének tartalma: A robbanóanyagokat csak a 4.1.4. pontnak megfelelően szabad csomagolni.

A nemzeti jogszabály tartalma: A robbanóanyagok tartányban való szállítására szánt járműveket az illetékes nemzeti hatóság engedélyezi. A tartányban való szállítás csak a rendelkezésben felsorolt robbanóanyagokra vagy az illetékes hatóság külön engedélye alapján engedélyezhető.

A robbanóanyagot tartalmazó tartányt szállító járművet az 5.3.2.1.1., az 5.3.1.1.2. és az 5.3.1.4. pontnak megfelelően jelöléssel és bárcával kell ellátni. A szállítóegységen belül csak egy jármű tartalmazhat veszélyes anyagokat.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *S. függelék: A veszélyes áruk belföldi közúti szállításának különös szabályai, kiadva a veszélyes áruk szállításáról szóló törvény és a SÄIFS 1993:4 svéd rendelet alapján.*

Megjegyzések: Az eltérés csak országhatárokon belüli szállításra alkalmazható, és csak akkor, ha a szállítás elsősorban helyi jellegű. A szóban forgó előírások már Svédország Európai Unióhoz való csatlakozását megelőzően hatályban voltak.

Csak két vállalat szállít robbanóanyagokat tartányjárműveken. Várható, hogy a közeljövőben ezek is áttérnek az emulzió formájában történő szállításra.

A régi 84. sz. eltérés.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–11

Tárgy: Gépjármű-vezetői engedély.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 8.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A jármű személyzetének képzésére vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: A 8.2.1.1. pont szerinti járművek egyikére vonatkozóan sem engedélyezett a jármű-vezetők képzése.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *S. függelék: A veszélyes áruk belföldi közúti szállításának különös szabályai, kiadva a veszélyes áruk szállításáról szóló törvény alapján.*

Megjegyzések: Helyi szállítás.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–12

Tárgy: UN 0335 azonosító számú pirotechnikai eszközök szállítása.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: B. melléklet, 7.2.4. pont, V2 (1).

Az irányelv mellékletének tartalma: Az EX/II és az EX/III járművek használatára vonatkozó rendelkezések.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az UN 0335 azonosító számú pirotechnikai eszközök szállításakor a 7.2.4. pont alatti V2 (1) külön rendelkezés csak 3 000 kg-nál (vontatóval együtt 4 000 kg-nál) nagyobb nettó robbanóanyag-tartalom esetében alkalmazandó, azzal a feltétellel, hogy a pirotechnikai eszközöket a veszélyes áruk szállítására vonatkozó ENSZ-ajánlás tizennegyedik, átdolgozott kiadásának 2.1.3.5.5. pontjában szereplő osztályozási alaptáblázatnak megfelelően az UN 0335 azonosító szám alá sorolták.

A besorolást az illetékes hatósággal egyetértésben kell elvégezni. Az erről szóló tanúsítványt a szállítóegység fedélzetén kell tartani.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *S. függelék: A veszélyes áruk belföldi közúti szállításának különös szabályai, kiadva a veszélyes áruk szállításáról szóló törvény alapján.*

Megjegyzések: A szóban forgó pirotechnikai eszközök szállítása évente két rövidebb időszakra korlátozódik: szilveszter időszakára és április végére-május elejére. A megbízóktól a terminálokig történő szállítás az EX-jóváhagyással rendelkező, jelenleg meglévő járművekkel jelentősebb fennakadás nélkül folyhat. Mindazonáltal a pirotechnikai eszközöknek a termináloktól a bevásárlóközpontokig való szállítása, illetve a fel nem használt készletnek a terminálba való visszaszállítása az EX-jóváhagyással rendelkező járművek kis száma miatt nehézségekbe ütközik. A fuvarozók nem érdekeltek az ilyen jóváhagyások megszerzésében, mivel ráfordításaik nem térülnek meg. Emiatt akár a feladók léte is veszélybe kerülhet, hiszen termékeiket nem tudják forgalomba hozni.

Ezen eltérés alkalmazásában a pirotechnikai eszközök besorolását az ENSZ-ajánlás alaplísta alapján kell elvégezni annak érdekében, hogy az osztályozás minél naprakészebb legyen.

Hasonló típusú eltérés vonatkozik a 2005. évi ADR 3.3.1. pontjának 651. külön rendelkezése szerinti, UN 0336 azonosító számú pirotechnikai eszközökre is.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

UK Egyesült Királyság

RO–bi–UK–1

Tárgy: Közforgalmi utat keresztező, veszélyes árut szállító járművek (N8).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: A. és B. melléklet.

Az irányelv mellékletének tartalma: A veszélyes áruk közforgalmú utakon történő szállítására vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: A veszélyes áruk szállítására vonatkozó szabályokat nem kell alkalmazni a közforgalmú úttal elválasztott magánterület két része között végrehajtott szállításokra. A 7. osztály esetében ez az eltérés a radioaktív anyagok közúti szállítására vonatkozó 2002. évi előírás egyetlen rendelkezése tekintetében sem alkalmazható.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 3 Schedule 2(3)(b); Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 3(3)(b).*

Megjegyzések: Könnyen adódhat olyan helyzet, hogy az áru szállítását valamely közforgalmú út ellentétes oldalain található magánterületek között kell elvégezni. Ilyenkor nem valósul meg a veszélyes áruk szokásos értelemben vett közúton történő szállítása, ezért ebben az esetben a veszélyes árukra vonatkozó szabályozás egyik rendelkezését sem kell alkalmazni.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–UK–2

Tárgy: Mentesség azon előírás alól, amely szerint a járművezető és a kísérő a helyi elosztóhelytől a kiskereskedőig vagy a végfelhasználóig, illetve a kiskereskedőtől a végfelhasználóig húzódó helyi szállítási láncban belül nem nyithatja fel a veszélyes árut tartalmazó küldeménydarabot (kivéve a 7. osztályt) (N11).

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 8.3.3.

Az irányelv mellékletének tartalma: A járművezető vagy a kísérő nem nyithatja fel a veszélyes árut tartalmazó küldeménydarabot.

A nemzeti jogszabály tartalma: A küldeménydarab felnyitására vonatkozó tilalom a következő rendelkezéssel enyhül: »Kivéve akkor, ha erre a jármű üzemben tartója engedélyt ad«.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 12 (3)*.

Megjegyzések: A mellékletben szereplő tilalom szó szerinti alkalmazása súlyos fennakadásokat okozhat a kiskereskedelemben.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–UK–3

Tárgy: Alternatív szállítási előírások a III. csomagolási osztály UN 3065 azonosító számú anyagait tartalmazó fahordókat érintően.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1.4., 4.1., 5.2. és 5.3.

Az irányelv mellékletének tartalma: Csomagolási és bárcázási követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: A több mint 24, de kevesebb mint 70 térfogatszázalékos alkoholtartalmú italok (III. csomagolási osztály) szállításának engedélyezése ENSZ-jóváhagyással nem rendelkező, veszélyességi bárca nélküli fahordókban; az ilyen szállításokra szigorúbb rakodási és járműelőírások vonatkoznak.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7 (13) and (14)*.

Megjegyzések: Jövedéki adó hatálya alá eső, nagy értékű termék szállításáról van szó a lepárlóüzem és a vámraktárak között, biztonsági pecséttel ellátott, a vámhatóság által lezárt járműveken. Az enyhébb csomagolási és bárcázási előírásokat a kiegészítő biztonsági követelmények ellensúlyozzák.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–UK–4

Tárgy: Az RO–bi–SE–12 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007 Part 1*.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–UK–5

Tárgy: Használt elemek összegyűjtése ártalmatlanítás vagy újrafelhasználás céljából.

Hivatkozás az irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: A. és B. melléklet.

Az irányelv mellékletének tartalma: 636. sz. külön rendelkezés.

A nemzeti jogszabály tartalma: A 3.3. fejezet 636. külön rendelkezése tekintetében a nemzeti jogszabály az alábbi alternatív feltételeket engedélyez:

Az összegyűjtött és a fogyasztói gyűjtőhely és a közvetlen feldolgozó létesítmény közötti szállítás céljából ártalmatlanításra való elszállításra bemutatott használt lítiumcellák és -elemek (UN 3090 és UN 3091), valamint az egyéb, nem lítiumos cellák és elemek (UN 2800 és UN 3028) esetében az alábbi feltételek teljesülése esetén nem alkalmazandók az ADR egyéb rendelkezései:

csomagolásuk a II. csomagolási osztályba tartozó, a szilárd anyagokra vonatkozó viselkedési követelményeket teljesítő IH2 hordó vagy 4H2 doboz;

az egyes csomagok legfeljebb 5 %-ban tartalmaznak lítium- vagy lítiumion elemet;

az egyes csomagok bruttó tömege nem haladja meg a 25 kg-ot;

az egyes szállítási egységekben található csomagok össztömege nem haladja meg a 333 kg-ot;

más veszélyes áru szállítása nem történik.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment 2007 part 1.*

Megjegyzések: A fogyasztói gyűjtőhelyek rendszerint áruházakban találhatóak, és gyakorlati szempontból nem célszerű sok embert betanítani a használt elemek ADR-nek megfelelő osztályozására és csomagolására. A brit rendszer az Egyesült Királyság hulladék- és erőforrás-gazdálkodási cselekvési programjában (UK Waste and Resource Action Programme) megállapított iránymutatás alapján fog működni, és az ADR-nek megfelelő csomagolás rendelkezésre bocsátására és a megfelelő utasításokra is kiterjed.

Érvényességi idő: 2015. június 30.”

2. A II. melléklet II.3. szakasza helyébe a következő szöveg lép:

„II.3. Nemzeti eltérések

Az egyes tagállamok által a veszélyes áruk saját területükön belül történő szállítása vonatkozásában, az ezen irányelv 6. cikkének (2) bekezdése alapján alkalmazott eltérések.

Az eltérések kódja: RA-a/bi/bii-MS-nn

RA = Rail (vasút)

a/bi/bii = a 6. cikk (2) bekezdésének a) pontja/b) pontjának i. alpontja/b) pontjának ii. alpontja alapján

MS = a tagállam nevének rövidítése

nn = sorszám

A 2008/68/EK irányelv 6. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján

DE Németország

RA-a-DE-2

Tárgy: A kombinált csomagolás engedélyezése.

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 4.1.10.4. MP2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A kombinált csomagolás tilalma.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az 1.4S, 2., 3. és 6.1. osztály; az 1.4S osztályba tartozó tárgyak (kézifegyverekhez való lőszer), az aeroszolok (2. osztály), valamint a 3. és a 6.1. osztályba tartozó tisztító- és kezelőanyagok (a felsorolt UN-számok) készletként való kombinált csomagolásának engedélyezése, kis mennyiségben és a II. csomagolási csoportba tartozó csomagolásban kombináltan csomagolva történő értékesítés céljából.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002. November 6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.*

Megjegyzések: 30*, 30a., 30b., 30c., 30d., 30e., 30f., 30 g. számú lista.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

FR Franciaország

RA-a-FR-1

Tárgy: Feladott poggyász szállítása személyszállító vonaton.

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 7.7.

Az irányelv mellékletének tartalma: Útipoggyászként történő szállításból kizárt, a RID hatálya alá tartozó anyagok és tárgyak.

A nemzeti jogszabály tartalma: A RID hatálya alá tartozó azon anyagok és tárgyak, amelyek expresszáruként feladhatók, személyszállító vonatokon feladott poggyászként is fuvarozhatók.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 18.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RA-a-FR-2

Tárgy: Utasok által vonaton szállított, veszélyes anyagokat tartalmazó csomagok.

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 7.7.

Az irányelv mellékletének tartalma: A kézipoggyászként történő szállításból kizárt, a RID hatálya alá tartozó anyagok és tárgyak.

A nemzeti jogszabály tartalma: A személyes vagy saját munkaköri felhasználásra szánt veszélyes anyagokat tartalmazó csomagok utasok általi, kézipoggyászként való szállítása meghatározott feltételekhez van kötve: csak a 4.1., az 5.2. és a 3.4. pontban meghatározott, a csomagok csomagolására, jelölésére és bárcázására előírt rendelkezéseket kell betartani.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 19.*

Megjegyzések: Légzőszervi betegségben szenvedők az utazás időtartamára szükséges mennyiségben szállíthatnak hordozható gázpalackokat.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RA-a-FR-3

Tárgy: Vasúti fuvarozók szükségleteinek kielégítését célzó szállítás.

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 5.4.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A fuvarlevélben fel kell tüntetni a veszélyes anyagokra vonatkozó információt.

A nemzeti jogszabály tartalma: A vasúti fuvarozók szükségleteit kielégítő, az 1.1.3.6. pontban meghatározott mennyiségeket meg nem haladó szállítás nem tartozik a rakományra vonatkozó nyilatkozattételi kötelezettség alá.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 20.2.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RA-a-FR-4

Tárgy: Mentesség egyes postai küldeményeket továbbító vasúti kocsik bárcázása alól.

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 5.3.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A vasúti kocsik oldalán bárca elhelyezésére vonatkozó kötelezettség.

A nemzeti jogszabály tartalma: A postai küldeményeket továbbító vasúti kocsik közül csak azokat kell bárcázni, amelyek 3 tonnánál nagyobb mennyiségű, azonos osztályba tartozó anyagot szállítanak (az 1., a 6.2. és a 7. osztályba tartozók kivételével).

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 21.1.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RA-a-FR-5

Tárgy: Mentesség a kisméretű konténereket szállító vasúti kocsik bárcázása alól.

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 5.3.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A vasúti kocsik oldalán bárca elhelyezésére vonatkozó kötelezettség.

A nemzeti jogszabály tartalma: Ha a kisméretű konténerek jól látható bárcákkal vannak ellátva, a vasúti kocsikat nem kell bárcázni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 21.2.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RA-a-FR-6

Tárgy: Mentesség a csomagokkal megrakott közúti járműveket szállító vasúti kocsik bárcázása alól.

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 5.3.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A vasúti kocsik oldalán bárca elhelyezésére vonatkozó kötelezettség.

A nemzeti jogszabály tartalma: Ha a közúti járművek el vannak látva a szállított csomagokat jelző bárcákkal, akkor a vasúti kocsikon nem kell bárcát elhelyezni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 21.3.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

SE Svédország

RA-a-SE-1

Tárgy: A veszélyes árut expresszáruként szállító vasúti járműveket nem kell bárcával ellátni.

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 5.3.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A veszélyes árut szállító vasúti kocsikat bárcával kell ellátni.

A nemzeti jogszabály tartalma: A veszélyes árut expresszáruként szállító vasúti járműveket nem kell bárcával ellátni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: A RID-ben az expresszáruként jelölt árukra mennyiségi korlátozás vonatkozik. Ez az eltérés tehát kis mennyiségeket érint.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

UK Egyesült Királyság

RA-a-UK-1

Tárgy: Egyes kevésbé veszélyes radioaktív áruk (órák, karórák, füstérzékelők, iránytűk) szállítása.

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: A RID legtöbb követelménye.

Az irányelv mellékletének tartalma: A 7. osztályba sorolt anyagok szállítására vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Teljes körű mentesség a nemzeti jogi rendelkezések alól egyes, korlátozott mennyiségű radioaktív anyagot tartalmazó kereskedelmi termékek esetében.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg. 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999).*

Megjegyzések: Ez az eltérés csak rövid távú intézkedés: feleslegessé válik, amint a RID-be beépítik a NAÜ előírásainak hasonló módosításait.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RA-a-UK-2

Tárgy: Különböző robbanóanyagok, valamint robbanóanyagok és más veszélyes áruk vasúti kocsikban, járműveken és konténerekben történő együvé rakására vonatkozó korlátozások enyhítése (N4/5/6).

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 7.5.2.1. és 7.5.2.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: Az együvé rakás meghatározott típusaira vonatkozó korlátozások.

A nemzeti jogszabály tartalma: A nemzeti jogszabály a robbanóanyagok együvé rakása tekintetében kevésbé korlátozó mindaddig, amíg a szállítás kockázatmentesen végrehajtható.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg. 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999).*

Megjegyzések: Az Egyesült Királyság eltéréseket kíván engedélyezni a robbanóanyagok más robbanóanyagokkal, illetve a robbanóanyagok más veszélyes árukkal történő együvé rakására vonatkozó szabályoktól. Minden eltérés a rakomány egy vagy több elemét érintő mennyiségi korlátozással jár majd, és csak akkor engedhető meg, ha »minden észszerű intézkedést megtettek annak megakadályozására, hogy a robbanóanyagok bármilyen módon érintkezésbe kerüljenek az ilyen árukkal vagy más módon veszélyeztessék azokat, és viszont«.

Példák az Egyesült Királyság által engedélyezni kívánt eltérésekre:

1. Az UN 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 és 0361 azonosító számú robbanóanyagok egy járművön szállíthatók az UN 1942 azonosító szám alá sorolt veszélyes árukkal. Az UN 1942 azonosító számú áru szállítható mennyiségét úgy kell korlátozni, mintha 1.1D besorolású robbanóanyag lenne.
2. Az UN 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 és 0453 azonosító számú robbanóanyagok egy járművön szállíthatók a 2. szállítási kategóriába tartozó veszélyes árukkal (kivéve a gyúlékony gázokat, a fertőző anyagokat és a mérgező anyagokat), illetve a 3. szállítási kategóriába tartozó veszélyes anyagokkal, vagy ezek bármely kombinációjával, amennyiben a 2. szállítási kategóriába tartozó veszélyes anyagok össz tömege vagy össz térfogata nem haladja meg az 500 kg-ot, illetve litert, és a robbanóanyagok nettó össz tömege nem haladja meg az 500 kg-ot.
3. Az 1.4G besorolású robbanóanyagok egy járművön szállíthatók a 2. szállítási kategóriába tartozó gyúlékony folyadékokkal vagy gázokkal, vagy a 3. szállítási kategóriába tartozó nem gyúlékony, nem mérgező gázokkal, vagy azok bármely kombinációjával, amennyiben a veszélyes áruk együttes tömege vagy térfogata nem haladja meg a 200 kg-ot, illetve litert, és a robbanóanyagok nettó össz tömege nem haladja meg a 20 kg-ot.
4. Az UN 0106, 0107 és 0257 UN azonosító számú robbanóeszközök együtt szállíthatók a D, E vagy F összeférhetőségi csoportba tartozó olyan robbanóeszközökkel, amelyeknek alkotóelemét képezik. Az UN 0106, 0107 vagy 0257 azonosító számú robbanóeszközök együttes mennyisége nem haladhatja meg a 20 kg-ot.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RA-a-UK-3

Tárgy: Az 1.1.3.1. pont táblázatában az 1. és 2. kategóriába tartozó, 1. osztályba sorolt áruk esetében eltérő szállítóegységenkénti legnagyobb össz mennyiség lehetővé tétele.

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 1.1.3.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A szállítási művelet jellegével kapcsolatos mentesség.

A nemzeti jogszabály tartalma: A robbanóanyagok mennyiségi határértékeire és együvé rakására vonatkozó mentességet érintő szabályok.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(b)*.

Megjegyzések: Eltérő mennyiségi határértékek és vegyesrakomány-szorótényezők alkalmazása az 1. osztályba sorolt árukra vonatkozóan: az 1. kategória esetében 50, a 2. kategória esetében 500. A vegyes rakományokkal kapcsolatos számítások alkalmazásában a szorótényező az 1. szállítási kategóriára 20, a 2. szállítási kategóriára 2.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RA-a-UK-4

Tárgy: Az RA-a-FR-6 átvétele.

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 5.3.1.3.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A figyelemfelhívásra vonatkozó követelmény enyhítése platókocsin való szállítás esetén.

A nemzeti jogszabály tartalma: A figyelemfelhívásra vonatkozó követelmény nem alkalmazandó, ha a járműveken elhelyezett tábla jól látható.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(12)*.

Megjegyzések: Ez korábban is nemzeti rendelkezés volt az Egyesült Királyságban.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RA-a-UK-5

Tárgy: Korlátozott mennyiségű áru (kivéve az 1., a 4.2., a 6.2. és a 7. osztályba tartozó árukat) belső csomagolásban történő szállítása kiskereskedőkhöz vagy felhasználókhöz: a helyi elosztóraktártól a kiskereskedőkhöz vagy felhasználókhöz, illetve a kiskereskedőtől a végfelhasználókhöz.

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 6.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A csomagolóeszközökre és vizsgálatokra vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: A csomagolás esetében nem követelmény a RID-ben/ADR-ben vagy az ENSZ által előírt jelölés alkalmazása.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007: Regulation 26*.

Megjegyzések: A RID követelményei nem megfelelőek az elosztóraktártól a kiskereskedőig vagy felhasználóig, illetve a kiskereskedőtől a végfelhasználóig tartó végső szállítási szakasz szabályozására. Az eltérés célja, hogy a helyi áruelosztás vasúton bonyolított szakaszában lehetővé tegye a kiskereskedelmi forgalmazásra szánt áruk belső csomagolásának külső csomagolás nélküli szállítását.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

A 2008/68/EK irányelv 6. cikke (2) bekezdése b) pontjának i. alpontja alapján

DE Németország

RA-bi-DE-2

Tárgy: Csomagolt veszélyes hulladék szállítása.

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 1-5.

Az irányelv mellékletének tartalma: Osztályba sorolás, csomagolás és jelölés.

A nemzeti jogszabály tartalma: 2-6.1., 8. és 9. osztály: veszélyes hulladékok kombinált csomagolása és szállítása csomagokban és IBC-konténerekben; a hulladékot belső csomagba kell csomagolni (összegyűjtve), és meghatározott hulladékcsoportokba kell sorolni (a hulladékcsoportokon belüli veszélyes reakciók elkerülése érdekében). A hulladékcsoportok vonatkozásában külön írásos utasítások használata fuvarokmányként; háztartási és laboratóriumi hulladékok összegyűjtése stb.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002. November 6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.*

Megjegyzések: 6*. számú lista.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

DK Dánia

RA-bi-DK-1

Tárgy: Veszélyes áruk szállítása alagutakban.

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 7.5.

Az irányelv mellékletének tartalma: Be- és kirakodás, biztonsági távolságok.

A nemzeti jogszabály tartalma: A jogszabály a Nagy-Bælt tengersizor alatt átvezető vasúti alagúton keresztül megvalósuló szállítás vonatkozásában alternatív rendelkezéseket tartalmaz az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszában foglalt szabályokhoz képest. Ezek az alternatív rendelkezések csak a rakomány mennyiségére és a veszélyes áru egyes rakományai között tartandó távolságra vonatkoznak.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Bestemmelser om transport af eksplosiver i jernbanetunnelne på Storebælt og Øresund, 2005. február 15.*

Megjegyzések:

Érvényességi idő: 2015. június 30.

SE Svédország

RA-bi-SE-1

Tárgy: Veszélyes hulladék szállítása veszélyeshulladék-ártalmatlanító létesítménybe.

Hivatkozás az irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 2., 5.2. és 6.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Osztályba sorolás, jelölés és bárcázás, valamint a csomagolóeszközök kialakítására és vizsgálatára vonatkozó előírások.

A nemzeti jogszabály tartalma: A jogszabály egyszerűsített osztályozási kritériumokat ír elő, kevésbé szigorú követelményeket határoz meg a csomagolóeszköz kialakítására és vizsgálatára vonatkozóan, valamint módosított bárcázási és jelölési követelményeket tartalmaz. A veszélyes hulladékokat az RID szerinti osztályozás helyett különböző hulladékcsoportokba sorolják. Egy-egy hulladékcsoportba olyan anyagok tartoznak, amelyek az RID szerint egyívű rakhatók (egybecsomagolhatók). Az UN-szám helyett minden küldeménydarabon a hulladékcsoport kódját kell feltüntetni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: Ezek a szabályok csak a veszélyes hulladéknak a kommunális újrahasznosító művekből a veszélyeshulladék-ártalmatlanító létesítménybe való szállítása esetére alkalmazhatók.

Érvényességi idő: 2015. június 30."

3. A III. melléklet III.3. szakasza helyébe a következő szöveg lép:

„III.3. Nemzeti eltérések

— „.....”

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. március 16.)

a triflumuronnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról

(az értesítés a C(2009) 1681. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/241/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke (2) bekezdésének negyedik albekezdésére,

mivel:

- (1) A 91/414/EGK irányelv 8. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a tagállamok az irányelvről szóló értesítést követő 12 éves időszakon belül engedélyezhetik olyan növényvédő szerek forgalomba hozatalát, amelyek az irányelv I. mellékletében nem szereplő hatóanyagokat tartalmaznak, és amelyek az irányelvről szóló értesítés időpontja után két évvel már forgalomban voltak, miközben e hatóanyagokat munkaprogram keretében fokozatosan vizsgálják.
- (2) A 451/2000/EK ⁽²⁾ és az 1490/2002/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ megállapítja a 91/414/EGK irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram harmadik szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat, és létrehozza azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő lehetséges felvétel céljából értékelni kell. E jegyzék tartalmazza a triflumuront is.
- (3) A triflumuron esetében a bejelentő által javasolt felhasználási kört illetően megtörtént az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatásoknak a 451/2000/EK és az 1490/2002/EK rendelet rendelkezései szerinti értékelése. Az említett rendeletek kijelölik továbbá a referens tagállamokat, melyek az 1490/2002/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdésével összhangban a releváns értékelő jelentéseket és ajánlásokat benyújtják az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósághoz (EFSA). A triflumuron esetében a referens tagállam Olaszország volt, amely 2005. július 15-én minden releváns információt benyújtott.

(4) Értékelő munkacsoportja keretében az EFSA, valamint a tagállamok az értékelő jelentést szakmai vizsgálatnak vetették alá, majd 2008. szeptember 30-án a triflumuron hatóanyagú növényvédő szereknél felmerülő kockázatok értékelésének szakmai vizsgálatából levont EFSA-következtetés formájában benyújtották a Bizottsághoz ⁽⁴⁾. A jelentést a Bizottság a tagállamokkal közösen az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság keretében megvizsgálta, majd a triflumuronról szóló bizottsági vizsgálati jelentésként 2008. december 2-án véglegesítette.

(5) A hatóanyag értékelése során számos aggály merült fel. A rendelkezésre álló információk alapján nem mutatták ki, hogy a fogyasztók expozíciója elfogadható-e, mivel nem volt elég adat a releváns szermaradékok jellegéről és szintjéről. Az M07 metabolitra valóban nem lehetett elvégezni az akut kockázatok értékelését, mivel nem volt elég adat erre a metabolitra akut referenciadózis meghatározásához. Ezen túlmenően hiányoztak a szermaradék megfelelő meghatározásához és a feldolgozott gyümölcsárúkban előforduló szermaradék szintjének megbecsléséhez szükséges adatok is. Súlyos kockázatokat ismertek fel továbbá a vízi szervezetekre nézve is. A rendelkezésre álló információk alapján ezért nem lehetett azt a következtetést levonni, hogy a triflumuron megfelel a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvétel kritériumainak.

(6) A Bizottság felkérte a bejelentőt, nyújtsa be a szakmai vizsgálat eredményeire vonatkozó észrevételeit, és jelezze, hogy kívánja-e továbbra is támogatni a hatóanyag felvételét. A bejelentő benyújtotta észrevételeit, amelyeket körültekintően megvizsgáltak. A fenti aggályokat azonban a bejelentő által felhozott érvek ellenére sem sikerült eloszlatni, és az EFSA szakértői ülésein előterjesztett és megvizsgált információk alapján végzett értékelések sem támasztották alá azt, hogy a javasolt felhasználási körülmények között a triflumuront tartalmazó növényvédő szerek általában megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában előírt követelményeknek.

(7) A triflumuron ebből következően nem vehető fel a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe.

⁽¹⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o.

⁽²⁾ HL L 55., 2000.2.29., 25. o.

⁽³⁾ HL L 224., 2002.8.21., 23. o.

⁽⁴⁾ Az EFSA 194. tudományos jelentése (2008), A triflumuronról szóló szakmai értékelésből levont következtetések (2008. szeptember 30-án véglegesítve).

- (8) Intézkedéseket kell hozni annak biztosítására, hogy a triflumuront tartalmazó növényvédő szerek engedélyét meghatározott határidőn belül visszavonják, megújításukra ne kerüljön sor, és az ilyen termékekre ne adjanak ki új engedélyeket.
- (9) A triflumuront tartalmazó növényvédő szerek meglévő készleteinek ártalmatlanítására, tárolására, forgalomba hozatalára és felhasználására a tagállamok által megszabható türelmi időt legfeljebb tizenkét hónap lehet, hogy a meglévő készleteket még egy vegetációs időszakban fel lehessen használni, ami biztosítja, hogy a triflumuront tartalmazó növényvédő szerek a mezőgazdasági termelők számára e határozat elfogadásától számított 18 hónapig elérhetőek maradjanak.
- (10) Ez a határozat nem korlátozza azt a jogot, hogy a 91/414/EGK irányelv 6. cikke (2) bekezdésének rendelkezései szerint – amelyek részletes végrehajtási szabályait a 91/414/EGK tanácsi irányelv alkalmazására vonatkozó részletes szabályoknak az irányelv 8. cikke (2) bekezdésében említett munkaprogramban szereplő, de az irányelv I. mellékletébe fel nem vett hatóanyagok szokásos és gyorsított eljárással való értékelése tekintetében történő megállapításáról szóló, 2008. január 17-i 33/2008/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ állapítja meg – a triflumuronnak a fenti irányelv I. mellékletébe történő felvételére kérelmet lehessen benyújtani.
- (11) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A triflumuron hatóanyag nem vehető fel a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe.

2. cikk

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy:

- a) a triflumuront tartalmazó növényvédő szerek engedélyét 2009. szeptember 16-ig visszavonják;
- b) a triflumuront tartalmazó növényvédő szerekre e határozat kihirdetését követően ne adjanak ki engedélyeket, illetve a már meglévő engedélyeket ne újítsák meg.

3. cikk

A tagállamok által a 91/414/EGK irányelv 4. cikkének (6) bekezdése értelmében biztosított türelmi idő a lehető legrövidebb, és legkésőbb 2010. szeptember 16-án lejár.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 16-án.

a Bizottság részéről
Androulla VASSILIOU
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 15., 2008.1.18., 5. o.